

### **Warning Concerning Copyright Restrictions**

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyright material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction not be "used for any purposes other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that use may be liable for copyright infringement.

INSTRUCTOR'S ANNOTATED EDITION

# CONVERSACIÓN Y REPASO

INTERMEDIATE SPANISH

CHAPTERS 1 and 2

Lynn Sandstedt  
Ralph Kite  
John G. Copeland

EIGHTH EDITION



## UNIDAD

# 1

## Orígenes de la cultura hispánica: Europa

---

### En contexto

Mi clase de cultura hispánica

### Estructura

Nouns and articles

Subject pronouns

The present indicative of regular verbs

Stem-changing verbs

Other stem-changing verbs

Spelling-change verbs

The present indicative of irregular verbs

Adjectives

The personal *a*

### A conversar

Nonverbal communication

### A escuchar

¿Catalán o castellano?

### Investigación y presentación

El sur

◀ Se puede ver este acueducto romano en Segovia, España. Todavía lleva agua corriente de las montañas cercanas. Describa esta escena y el contraste entre lo antiguo y lo moderno.

## En contexto

### Mi clase de cultura hispánica

**Suggestion:** You may assign the **Vocabulario activo** section as homework. During class time, and before having students listen to the dialogue, you can quickly review the **Para practicar** section.

**Literatura y arte:** Note that the themes of each *unidad* of the *Literatura y arte* correspond to those of *Conversación y repaso*. *Unidad 1* of this text presents the well-known short story, "El conde Lucanor," written by D. Juan Manuel. In the section on *Arte*, the beauty of La Alhambra is the focus of study. Some or all of this material could be assigned as you proceed through the *unidad* so that your students have a better and more in-depth understanding of the theme presented in the *Conversación y repaso*.

**Civilización y cultura:** Note that the themes of each *unidad* of the *Civilización y cultura* correspond to those of *Conversación y repaso*. The *Civilización y cultura* text presents a series of perspectives and practices related to the topic of origins of the Hispanic culture in Europe. There are four sections devoted to this theme: *La cultura romana*, *La cultura visigoda*, *La cultura árabe*, and *Los idiomas de España*. Some or all of this material could be assigned as you proceed through the *unidad* so that your students have a better and more in-depth understanding of the theme presented in the *Conversación y repaso*.

**Answers, Para practicar:** 1. siglo, 2. conquistan, 3. aportan, 4. idioma, 5. base, 6. nos olvidamos, 7. se encuentran, 8. antigua, 9. dura, 10. lengua, 11. predilecta, 12. extranjeros

#### Vocabulario activo

Estudie estas palabras.

##### Verbos

aportar *to bring into, contribute*  
callarse (cállate) *to be quiet*  
conquistar *to conquer*  
distráer *to distract*  
dormirse (ue) *to fall asleep*  
durar *to last*  
encontrarse (ue) (con) *to meet, by chance/run into*  
olvidarse (de) *to forget*  
opinar *to think, have an opinion*

##### Sustantivos

la base *basis*  
el idioma *language*

la lengua *language*  
la ortografía *spelling*  
el sabor *flavor*  
el siglo *century*

##### Adjetivos

antiguo(a) *old, ancient*  
distinto(a) *different*  
extranjero(a) *foreign*  
predilecto(a) *favorite*

##### Otras expresiones

se me ocurre *it occurs to me*

#### Para practicar

Complete Ud. el párrafo siguiente con palabras escogidas de la sección **Vocabulario activo**. No es necesario usar todas las palabras.

En el 1. antes de Cristo, los romanos 2. la Península Ibérica. Ellos 3. a la península un nuevo 4. que sirve como la 5. del español moderno. A veces nosotros 6. de lo que pasa cuando dos civilizaciones 7. La influencia de la civilización 8. de los romanos 9. hasta hoy por el español que llega a ser la 10. 11. de España y uno de los idiomas 12. más estudiados del mundo.

Text Audio CD, Track 2



Antes de leer Ud. el diálogo, escúchelo con el libro cerrado. ¿Cuánto comprendió Ud.?

**Suggestion:** You may have the students first obtain a general idea of the audio's content by listening without looking at the activities. Next, have them read the activities that follow, and then listen to the audio for the second time. This time, ask them to take notes while listening to the dialogue.

ELENA Oye, Ramón, ¿tienes los ejercicios para hoy?

RAMÓN No, no los tengo. Nunca entiendo bien la explicación del profesor. ¿La entiendes tú?

ELENA Sí, pero nunca termino los ejercicios. Me duermo mientras los hago.

RAMÓN Tenemos que distraer al profesor. Cuando empieza a hablar de sus temas predilectos, se olvida de la lección.

ELENA Se me ocurre una idea...

RAMÓN ¡Cállate! —ahí viene.

**Suggestion:** Note that the Workbook/Lab Manual contains material that is coordinated with the text, *Conversación y repaso*, and is meant to provide additional activities for the review and reinforcement of the grammatical concepts presented in each *unidad*. It is recommended that the corresponding material in the Workbook/Lab Manual be assigned as you progress through the *unidad*. Since the activities in the Workbook/Lab Manual can be self-corrected easily, students will receive immediate feedback on how well they understand the concepts currently under study.

- PROF. Buenos días, jóvenes. Hoy vamos a estudiar los verbos reflexivos. Estos verbos... ¿una pregunta, Elena?
- ELENA Sí, señor. ¿Por qué no nos explica por qué el español y el francés son tan distintos?<sup>1</sup> Nos hablaba de<sup>2</sup> las influencias extranjeras sobre el idioma español, pero sólo hasta los visigodos...
- PROF. Ah, sí. Pues bien, la base del español moderno es el latín que hablan los romanos que conquistan la Península Ibérica en el año 200 antes de Cristo. En el siglo V después de Cristo, invaden la península los visigodos del norte de Europa. Ellos aportan al idioma más de 300 palabras del alemán antiguo. Pero una influencia más importante es la de los moros, que vienen del norte de África.<sup>2</sup> Hay más de 6.000 palabras en el español moderno que proceden del árabe, por ejemplo, casi todas las palabras que comienzan con «al» como «almacén»<sup>3</sup>, «álgebra», «alcalde»<sup>4</sup>, etcétera.
- RAMÓN ¿En qué época llegan los moros y por cuánto tiempo ocupan la península?
- PROF. Llegan en el año 711 a la península...
- ELENA (a Ramón) ¡Nos escapamos una vez más!

### Notas culturales

<sup>1</sup> *el español y el francés son tan distintos: Los dos idiomas tienen mucho en común, pero también muestran muchas diferencias. Lo mismo se puede decir de las otras lenguas neolatinas: el italiano, el portugués, el rumano, etc. A veces las diferencias son de ortografía, pero otras veces las palabras son de origen distinto y de evolución variada.*

<sup>2</sup> *los moros, que vienen del norte de África: La invasión de la Península Ibérica por los pueblos islámicos en el siglo VIII llega hasta los Pirineos. Este contacto entre moros y cristianos, que dura hasta 1492, le da un sabor distinto a la cultura y también a la lengua española.*

<sup>1</sup> Nunca Never    <sup>2</sup> Nos hablaba de You were talking about    <sup>3</sup> almacén warehouse, department store  
<sup>4</sup> alcalde mayor

*Suggestion, 1-1 & 1-2:* You may have the students work in groups or you may do the following activities as a class. Before you begin the activities, you may want to give the students 3-4 minutes to prepare them.

*Answers 1-1:* 1. Porque nunca entiende bien la explicación del profesor; 2. Porque nunca los termina; 3. Quiere distraer al profesor; 4. Van a estudiar los verbos reflexivos; 5. Quieren saber por qué el español y el francés son tan distintos; 6. El latín; 7. Algunas influencias extranjeras son el alemán antiguo y el árabe; 8. Los moros vienen del norte de África; 9. 6.000 palabras; 10. Comienzan con "al"; 11. *Possible answer:* Porque Ramón y Elena se escaparon de la lección con otras preguntas.

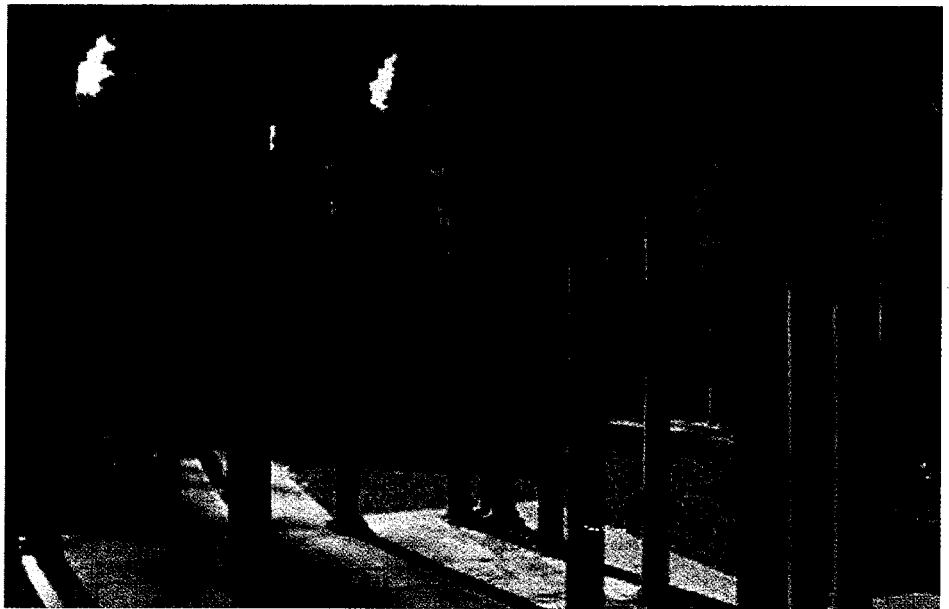
*Answers 1-2: Answers will vary.*

### 1-1 Comprensión. Conteste Ud. las siguientes preguntas.

1. ¿Por qué no tiene Ramón los ejercicios?
2. ¿Por qué no los tiene Elena?
3. ¿Cuál es la idea de Ramón?
4. ¿Qué van a estudiar hoy?
5. ¿Qué quieren saber Elena y Ramón?
6. ¿Qué lengua es la base del español moderno?
7. ¿Cuáles son algunas de las influencias extranjeras sobre el español?
8. ¿De dónde vienen los moros?
9. ¿Cuántas palabras del español moderno son de origen árabe?
10. ¿Cómo comienzan muchas palabras de origen árabe?
11. ¿Por qué no explica el profesor la lección?

### 1-2 Opiniones. Conteste Ud. las siguientes preguntas.

1. ¿Estudia Ud. la lección todos los días? ¿Por qué?
2. ¿Distrae Ud. a sus profesores? ¿Cuándo?
3. ¿Cuáles son unos ejemplos recientes de la conquista de una cultura por otra?
4. ¿Cree Ud. que en estos casos hay una influencia lingüística? Explique Ud.
5. ¿Cree Ud. que es fácil aprender un idioma extranjero? ¿Por qué?
6. Si Ud. no entiende bien una pregunta en español, ¿qué hace?
7. ¿Por qué quiere Ud. estudiar español?
8. ¿Tiene Ud. la oportunidad de hablar español? ¿Dónde? ¿Con quién?
9. ¿Qué opina Ud. de la lengua española? ¿Es fácil o difícil? ¿Es bonita o fea? ¿Por qué opina Ud. así?



En la Alhambra se encuentra el Patio de Los Leones. ¿Dónde está la Alhambra? ¿Por qué se llama este patio el Patio de Los Leones? El edificio es un buen ejemplo de la arquitectura mora. Descríbala.

## ► Estructura

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the *Práctica* section. In class, you may quickly review the information on *Nouns and articles* by asking students to provide examples. Then, you may write them on the board.

### Nouns and articles

#### A. Singular forms

In Spanish, nouns are often accompanied by articles.

1. Nouns ending in **-o** are usually masculine and are introduced by a masculine article. Those ending in **-a** are usually feminine and are introduced by a feminine article.

##### Definite articles

the

el hijo *the son*

la hija *the daughter*

##### Indefinite articles

a, an

un chico *a boy*

una chica *a girl*

2. Some nouns that end in **-a** are masculine.

el día *day*

el mapa *map*

el drama *drama*

el idioma *language*

el clima *climate*

el poeta *poet*

el problema *problem*

el programa *program*

el cura *priest*

3. Some nouns that end in **-o** are feminine.

la mano *hand*

la moto *motorcycle*

la foto *photo*

4. Nouns ending in **-dad, -tad, -tud, -ión, -umbre, and -ie** are usually feminine.

la ciudad *city*

la voluntad *will*

la muchedumbre *crowd*

la especie *species*

la actitud *attitude*

la conversación *conversation*

5. Some other nouns can be either masculine or feminine, depending on their meaning.

el capital *money*

la capital *capital city*

el guía *guide (male)*

la guía *guide (female), guidebook*

el policía *police officer (male)*

la policía *police force, police officer (female)*

el corte *cut*

la corte *court*

el cura *priest*

la cura *cure*

6. Other nouns ending in **-s** or in other consonants can be either masculine or feminine.

el paraguas *umbrella*

la crisis *crisis*

el lunes *Monday*

la tesis *thesis*

el papel *paper*

la pared *wall*

el rey *king*

7. Nouns ending in **-ista** may be either masculine or feminine.

el pianista

el artista

la pianista

la artista

8. Nouns referring to males are usually masculine and those referring to females are usually feminine, regardless of their endings.

el joven *the young man*      el estudiante *the (male) student*  
la joven *the young lady*      la estudiante *the (female) student*

BUT

la persona *the person*      el individuo *the individual*

## B. Plural forms

1. Nouns ending in a vowel add **-s**.

un libro *book*      unos libros *books*  
una chica *girl*      unas chicas *girls*

2. Nouns ending in a consonant add **-es**.

una mujer *woman*      unas mujeres *women*

3. Nouns ending in **-z** change **z** to **c** and add **-es**.

el lápiz *pencil*      los lápices *pencils*

4. Nouns ending in **-n** or **-s** preceded by an accented vowel generally drop the accent mark in the plural.

la lección *lesson*      las lecciones *lessons*  
el compás *compass*      los compases *compasses*

Note that nouns of more than one syllable ending in **-n** generally add an accent mark in the plural.

el examen *exam*      los exámenes *exams*  
la orden *order*      las órdenes *orders*

## Práctica

### Out-of-class assignments, 1-3 & 1-4:

You may have the students complete these activities at home so that you can dedicate more time to the activity that follows. At the beginning of the next class you may correct at least one of the activities or have students compare their answers. If there does not seem to be any problem, then proceed with the rest of the **Práctica** section.

**Answers 1-3:** 1. la; 2. los; 3. la; 4. la; 5. la; 6. del; 7. La; 8. los; 9. las; 10. El; 11. las; 12. El; 13. la; 14. las; 15. la; 16. los; 17. la; 18. los; 19. la; 20. los; 21. el; 22. las; 23. la; 24. los

**1-3 Una estudiante universitaria.** Lea Ud. la información sobre Juana, una estudiante de la Universidad de Madrid. Luego complete cada oración con el artículo definido apropiado.

Juana, **1.** hija de **2.** señores (*Mr. and Mrs.*) González, asiste a **3.** Universidad de Madrid. Estudia **4.** música de **5.** Edad Media (*Middle Ages*) y **6.** Renacimiento (*Renaissance*) español. **7.** Facultad de Música es muy buena, y **8.** profesores tienen fama mundial por **9.** investigaciones que ellos han hecho sobre esta clase de música. **10.** programa escolar es muy exigente, pero **11.** clases son interesantes. **12.** problema que Juana tiene no es **13.** dificultad de **14.** lecciones, sino **15.** falta de tiempo para leer y estudiar. No quiere pasar todos **16.** días en **17.** biblioteca. Prefiere visitar **18.** museos de **19.** ciudad y asistir a **20.** dramas que se presentan en **21.** Teatro Nacional. También a ella le gusta ir a **22.** discotecas por **23.** noche para bailar y charlar con **24.** jóvenes que ella conoce.



Answers 1-4: 1. unos estudiantes; 2. unas paredes; 3. unos libros; 4. una puerta; 5. unas ventanas; 6. un profesor; 7. un lápiz; 8. unas chicas / unas muchachas; 9. un mapa; 10. unos chicos / unos muchachos

**1-4 La sala de clase.** Identifique Ud. las varias cosas que se encuentran en una sala de clase. Complete las oraciones siguientes según el modelo.

**Modelo** Hay \_\_\_\_\_ en la clase. (*table*)  
*Hay una mesa en la clase.*

- |             |              |          |
|-------------|--------------|----------|
| 1. students | 5. windows   | 9. map   |
| 2. walls    | 6. professor | 10. boys |
| 3. books    | 7. pencil    |          |
| 4. door     | 8. girls     |          |

Ahora, identifique Ud. otras cosas que hay en su clase.

Answers 1-5: Answers will vary.

**1-5 Una comparación.** Con un(a) compañero(a) de clase, hablen de las cosas que Uds. tienen en su cuarto en la universidad o en casa. Luego hagan una lista de las cosas que Uds. llevan a sus clases diariamente. ¿Cuántas cosas tienen en común?

**Modelo** Estudiante 1: *Tengo un televisor en mi cuarto y una computadora.*  
Estudiante 2: *Tengo una computadora también, pero sólo tengo un televisor en mi cuarto en casa.*  
Estudiante 1: *Siempre llevo mis libros a clase.*  
Estudiante 2: *También llevo mis libros y un bolígrafo.*

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the *Práctica* section.

## Subject pronouns

### A. Forms

Singular	Plural
yo	nosotros(as)
tú	vosotros(as)
él	ellos
ella	ellas
usted	ustedes

**Usted** and **ustedes** may be abbreviated to **Vd.**, **Vds.**, or **Ud.**, **Uds.**; **Ud.** and **Uds.** will be used in this text.

The pronoun **tú** is used when talking with close friends, children, and family members. In more formal relationships **usted** is used to show respect. It should be noted, however, that the familiar **tú** form is often used in place of the formal **usted** form in everyday conversation in many regions of the Hispanic world. In Latin America the plural, informal **vosotros** form has been replaced by **ustedes** and its corresponding verb forms, possessives, and object pronouns. The **vosotros** form is still used in most parts of Spain.

### B. Uses

1. Subject pronouns are not used as frequently in Spanish as in English. They are used mainly for emphasis or for clarification, since the ending of the verb often indicates the subject.

Vamos a la clase de español, ¿verdad? No, yo no quiero ir.  
*We're going to Spanish class, aren't we? No, I don't want to go.*

¿Tienes los ejercicios?  
*Do you have the exercises?*

Vivimos en un pueblo pequeño.  
*We live in a small town.*

2. **Usted** is used somewhat more frequently for both clarity and courtesy.

¿Puede Ud. explicar la base del español moderno?

*Can you explain the basis of modern Spanish?*

Ud. entiende la lección, pero no quiere ir a clase.

*You understand the lesson, but you don't want to go to class.*

3. The impersonal English subject pronoun *it* does not have an equivalent form in Spanish.

Es imposible olvidarse de eso.

*It is impossible to forget that.*

¿Qué es? Es una palabra extranjera.

*What is it? It's a foreign word.*

4. Subject pronouns are often used after the verb **ser** (*to be*).

¿Quién es el profesor de esta clase? Soy yo.

*Who is the professor of this class? I am.*

5. Subject pronouns are frequently used when the main verb is not expressed.

¿Quién distrae al profesor? Ella.

*Who distracts the teacher? She does.*

Ellos van a España, pero nosotros no.

*They are going to Spain, but we aren't.*

## Práctica

**Answers 1-6:** 1. yo; 2. ella; 3. tú;  
4. nosotros; 5. ellos; 6. vosotros, ustedes;  
7. él

**1-6 Hablando de personas.** ¿Cuál de los pronombres personales se usa cuando está hablando:

1. de Ud. mismo(a)?

2. de una muchacha?

3. a un(a) amigo(a)?

4. de Ud. mismo(a) y un grupo de personas?

5. de un grupo de muchachos?

6. a un grupo de niños?

7. de Roberto?

**1-7 Cortesía.** Escriba cinco nombres de personas que Ud. conoce bien (no sólo amigos[as]) y dígame a un(a) compañero(a) de clase qué pronombres personales Ud. usa cuando habla con ellas: ¿tú o usted?

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the **Práctica** section.

## The present indicative of regular verbs

### A. Formation

The present indicative of regular verbs is formed by dropping the infinitive ending and adding the personal endings **-o, -as, -a, -amos, -áis, -an** to the stem of **-ar** verbs; **-o, -es, -e, -emos, -éis, -en** to the stem of **-er** verbs; and **-o, -es, -e, -imos, -ís, -en** to the stem of **-ir** verbs.

#### **Hablar** *To speak*

hablo	hablamos
hablas	habláis
habla	hablan

#### **Comer** *To eat*

como	comemos
comes	coméis
come	comen

#### **Vivir** *To live*

vivo	vivimos
vives	vivís
vive	viven

Common verbs that are regular in the present tense:

-ar verbs:	aceptar <i>to accept</i>	estudiar <i>to study</i>
	llegar <i>to arrive</i>	preguntar <i>to ask</i>
	invitar <i>to invite</i>	
-er verbs:	aprender <i>to learn</i>	beber <i>to drink</i>
	leer <i>to read</i>	vender <i>to sell</i>
-ir verbs:	abrir <i>to open</i>	descubrir <i>to discover</i>
	recibir <i>to receive</i>	asistir <i>to attend</i>
	escribir <i>to write</i>	

## B. Uses

1. To describe an action or event that occurs regularly or repeatedly.

Juan estudia en la biblioteca.

*Juan is studying in the library.*

Los Hernández siempre comen a las diez de la noche.

*The Hernández family always eats at 10 P.M.*

2. In place of the future tense to give a statement or question more immediacy, or in place of the past tense in narrations to relate a historical event.

Hablo con ella mañana.

*I'll speak with her tomorrow.*

Los romanos conquistan España en el siglo II.

*The Romans conquered Spain in the second century.*

3. In place of the imperative to express a mild command or a wish.

Primero desayunas y después escribes la lección.

*First have breakfast and afterwards write the lesson.*

## Práctica

**1-8 Una narrativa breve.** Lea Ud. la narrativa breve que sigue. Luego, cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

*Estudio español en la universidad. Aprendo mucho de la cultura hispánica en la clase también. Recibo buenas notas en este curso.*

(tú, nosotros, Jaime, María y Elena, Uds.)

**1-9 La rutina diaria.** Use oraciones completas para describir ocho actividades que Ud. hace diariamente. (Use sólo verbos regulares.) Luego, compare su lista con la de su compañero(a) de clase. ¿Cuántas actividades son similares? Siga el modelo.

**Modelo** *Desayuno a las siete todos los días. etc.*  
*Tomás desayuna a las siete también. etc.*

**Suggestion, 1-8:** You may have students do this activity in pairs. Ask them to listen to each other carefully to correct any potential errors.

**Answers 1-8:** 1. tú: Estudias, Aprendes, Recibes; 2. nosotros: Estudiamos, Aprendemos, Recibimos; 3. Jaime: Estudia, Aprende, Recibe; 4. María y Elena: Estudian, Aprenden, Reciben; 5. Uds.: Estudian, Aprenden, Reciben

**Answers 1-9:** Answers will vary.

**1-10 Una entrevista.** Conduzca Ud. una entrevista con un(a) compañero(a) de clase, utilizando las preguntas siguientes. Luego, comparen sus actividades diarias. ¿Cuáles son las semejanzas y diferencias?

**Modelo** Estudiante 1: *¿Dónde estudias tú?*  
 Estudiante 2: *Yo estudio en casa.*  
 Estudiante 1: *Yo estudio en la biblioteca.*

1. ¿A qué hora te levantas todos los días?
2. ¿Desayunas? ¿Por qué?
3. ¿Vives cerca o lejos de la universidad? ¿Dónde?
4. ¿A qué hora llegas a la universidad todos los días?
5. ¿Asistes a todas tus clases todos los días? ¿Por qué?
6. ¿Qué estudias en la clase que te gusta más?
7. ¿Comprendes mucho o poco en esta clase? ¿Por qué?
8. ¿Recibes buenas o malas notas en tus clases? ¿Por qué?

Luego, su profesor(a) hará una encuesta de todos los estudiantes de la clase para saber lo que hace la mayoría de ellos. Él (Ella) va a escribir los resultados en la pizarra.

**Modelo** *¿Qué lugar es el más popular?*  
*¿Cuántos estudiantes estudian en casa? ¿En la biblioteca? ¿En la cafetería? ¿En otros lugares?*

**1-11 Una carta.** Ud. está escribiéndole una carta a un(a) amigo(a) para compartir algunas de sus experiencias en la universidad. Incluya las ideas siguientes en su carta.

1. Describe where you live.
2. Tell where you take your meals and why you eat there.
3. Describe your favorite classes and your favorite professor.
4. Give your impressions of the classes. Are they difficult? Interesting? Do you have to study a lot?
5. Explain what you do when you have free time.
6. Describe a new friend that you have made.
7. Tell your friend that you will write again after exam week.

Léale (*Read*) Ud. su carta a otro(a) estudiante. ¿Cuáles de sus experiencias de la universidad son diferentes? ¿semejantes (*similar*)?

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the **Práctica** section. In class, you may quickly review the stem-changing verbs by asking the students questions that require their use. For instance, *¿Cuanta Ud. historias de su niñez?*, etc.

### Stem-changing verbs

Some verbs have a stem vowel change in the **yo, tú, él (ella, Ud.),** and **ellos (ellas, Uds.)** forms of the present indicative. This change occurs only when the stress falls on the stem vowel. Because of this, the **nosotros** and **vosotros** forms do not have a stem change.

1. In some **-ar, -er,** and **-ir** verbs the stem vowel **e** changes to **ie** when it is stressed.

Note: **pensar de** = *to think of (have an opinion)*; **pensar en** = *to think about*; **pensar + infinitive** = *to intend, to plan*.

<b>Pensar</b> <i>To think</i>	<b>Entender</b> <i>To understand</i>	<b>Preferir</b> <i>To prefer</i>
pienso    pensamos	entiendo    entendemos	prefiero    preferimos
piensas    pensáis	entiendes    entendéis	prefieres    preferís
piensa    piensan	entiende    entienden	prefiere    prefieren

Other common stem-changing **-ar, -er,** and **-ir** verbs:

cerrar	perder	convertir
comenzar	querer	mentir
despertar		sentir
empezar		

2. In some **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs the stem vowel **o** changes to **ue** when it is stressed.

<b>Contar</b> <i>To count</i>		<b>Poder</b> <i>To be able</i>		<b>Dormir</b> <i>To sleep</i>	
cuento	contamos	puedo	podemos	duermo	dormimos
cuentas	contáis	puedes	podéis	duermes	dormís
cuenta	cuentan	puede	pueden	duerme	duermen

Other common **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs with the same stem changes:

almorzar	mostrar	volver	morir
costar	recordar		
encontrar			

3. In some **-ir** verbs the stem vowel **e** changes to **i** when it is stressed.

<b>Pedir</b> <i>To ask for</i>	
pido	pedimos
pides	pedís
pide	piden

Other common **-ir** verbs with the same stem change:

medir ( <i>to measure</i> )	servir
repetir	vestir

## Other stem-changing verbs

Some stem-changing verbs vary somewhat from the above patterns. The verb **jugar** changes **u** to **ue**. The verb **oler** (**o** to **ue**) adds an initial **h** to the forms requiring a stem change.

<b>Jugar</b> <i>To play</i>		<b>Oler</b> <i>To smell</i>	
juego	jugamos	huelo	olemos
juegas	jugáis	hueles	oléis
juega	juegan	huele	huelen

## Práctica

**1-12 Una narrativa breve.** Lea Ud. la narrativa breve que sigue. Luego, cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

*Pienso volver de España el sábado. Quiero ir directamente a casa. Duermo dos días antes de visitar a mis amigos. Luego puedo invitarlos a casa para una fiesta. Sirvo unos refrescos y les muestro a ellos las fotos del viaje.*

(Claudia, Raúl y yo, tú, los estudiantes, Ud.)

**Modelo** *Claudia piensa volver de España el sábado. (etcétera)*

**Qui-of-class assignments, 1-12 & 1-13:** You may have the students complete these activities at home so that you can dedicate more time to the rest of the activities that follow. At the beginning of the next class you may correct at least one of the activities or have students compare their answers. If there does not seem to be any problem, then proceed with the more open-ended activities.

**Answers 1-12:** 1. Claudia: Piensa, Quiere, Duermo, puede, Sirve, muestra; 2. Raúl y yo: Pensamos, Queremos, Dormimos, podemos, Servimos, mostramos; 3. los estudiantes: Piensan, Quieren, Duermen, pueden, Sirven, muestran; 4. Ud.: Piensa, Quiere, Duermo, puede, Sirve, muestra

Answers 1-13: 1. piensa; 2. juega; 3. empiezan; 4. quiere; 5. quieren; 6. prefiere; 7. vuelve; 8. almuerza; 9. sirven; 10. huele; 11. cuesta

**1-13 Los sábados de Carlos.** Describa Ud. lo que hace Carlos los sábados. Complete el párrafo con la forma del verbo en el tiempo presente. Use los verbos de la lista siguiente.

oler            pensar            jugar            servir            querer  
volver        almorzar        costar        preferir        empezar

Carlos **1.** ir al gimnasio hoy. Él **2.** al baloncesto con sus amigos todos los sábados por la mañana. Ellos **3.** a jugar a las nueve. Después de dos horas Carlos **4.** ir a la cafetería en el centro estudiantil para comer. Sus amigos no **5.** ir con él porque trabajan por las tardes en una tienda en el centro. Carlos **6.** comer con ellos, pero **7.** solo a la universidad y **8.** en la cafetería a las doce. Allí ellos no **9.** buena comida, y a veces **10.** mal, pero a él no le importa porque no **11.** mucho.

Answers 1-14: Answers will vary.

**1-14 El fin de semana.** Se han terminado las clases de la semana. Use Ud. los verbos indicados para describir los planes de Ud., sus amigos y su familia para el fin de semana. Siga el modelo.

**Modelo** mis amigos / querer  
*Mis amigos quieren jugar al tenis.*

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. yo / querer             | 4. mis hermanos / empezar         |
| 2. mi novia / preferir     | 5. mis padres / poder             |
| 3. mi mejor amigo / pensar | 6. mi compañero de cuarto / jugar |

Ahora describa otros planes que Ud. tiene para el fin de semana y compárelos con los de otro(a) estudiante de la clase. ¿Hay una cosa que ambos de Uds. van a hacer? Explique.

Answers 1-15: Answers will vary.

**1-15 Un viaje.** Sus amigos hablan de un viaje que ellos quieren hacer. Conteste Ud. las preguntas sobre sus planes. Siga el modelo.

**Modelo** Le contamos los planes del viaje al profesor. ¿Qué le cuentas tú?  
*Le cuento los planes del viaje al profesor.*

- Queremos ir a Francia. ¿Adónde quieres ir tú?
- Pensamos estudiar francés antes de ir. ¿Qué piensas estudiar tú?
- Podemos llegar temprano al café esta noche para hablar del viaje. ¿Cuándo puedes llegar tú?
- Preferimos viajar por tren en Francia. ¿Cómo prefieres viajar tú?
- En Francia almorzamos en los mejores restaurantes. ¿Dónde almuerzas tú?
- Les pedimos permiso para ir a nuestros padres. ¿A quién le pides permiso tú?

Compare sus respuestas con las de otro(a) compañero(a) de clase. ¿Tienen mucho en común?

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the **Práctica** section. In class, you may quickly review the spelling-change verbs by asking the students questions that require their use. For instance, ¿**Conduce Ud. su coche para llegar a la universidad?**, etc.

## Spelling-change verbs

Many verbs undergo a spelling change in the first person singular of the present indicative in order to maintain the pronunciation of the last consonant of the stem.

- Verbs ending in a vowel plus **-cer** or **-cir** have a change from **c** to **zc** in the first person singular.

<b>conducir:</b>	conduzco	<b>ofrecer:</b>	ofrezco
<b>conocer:</b>	conozco	<b>producir:</b>	produzco
<b>obedecer:</b>	obedezco	<b>traducir:</b>	traduzco

Note that some spelling-change verbs also have a stem vowel change. The stem vowel change occurs, as usual, in the first, second, and third person singular and in the third person plural.

2. Verbs ending in **-guir** have a change from **gu** to **g** in the first person singular.

**Conseguir** (e to i stem change)

consigo	conseguimos
consigues	conseguís
consigue	consiguen

Other commonly used **-guir** verbs:

**distinguir:** distingo

**seguir:** sigo (e to i stem change)

3. Verbs ending in **-ger** or **-gir** have a change from **g** to **j** in the first person singular.

**Corregir** (e to i stem change)

corrijo	corregimos
corríges	corregís
corrige	corrigen

Other commonly used **-ger** and **-gir** verbs:

**coger** (to catch, pick): cojo

**dirigir** (to direct): dirijo

## Práctica

**Out-of-class assignment, 1-16 & 1-17:** You may have the students complete these activities at home. At the beginning of the next class you may correct at least one of the activities or have students compare their answers. If there does not seem to be any problem, then proceed with the more open-ended activity in this **Práctica** section.

**Answers 1-16:** 1. Conozco; 2. Corrijo; 3. Consigo; 4. Cojo; 5. Traduzco; 6. Sigo; 7. Dirijo; 8. Distingo; 9. Obedezco; 10. Produzco

**1-16 A imitar.** Cada vez que sus amigos dicen que ellos hacen algo, Ud. dice que Ud. hace la misma cosa también. Siga el modelo.

**Modelo** Conducimos a Barcelona. *Yo conduzco a Barcelona también.*

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Conocemos a María.        | 6. ¿Seguimos por esta calle?              |
| 2. Corregimos las oraciones. | 7. Dirigimos el proyecto.                 |
| 3. Conseguimos el pasaporte. | 8. Distinguimos entre lo malo y lo bueno. |
| 4. Cogemos las flores.       | 9. Obedecemos al profesor.                |
| 5. Traducimos las oraciones. | 10. Producimos programas especiales.      |

**Answers 1-17:** 1. conozco; 2. dirijo; 3. traduzco; 4. consigo; 5. recojo

**1-17 Un proyecto cultural.** Complete Ud. la conversación entre María y José. Use el tiempo presente de un verbo apropiado. Practique Ud. el diálogo con un(a) compañero(a) de clase. Más tarde su profesor(a) va a escoger una pareja de estudiantes para que ellos puedan presentarle el diálogo a la clase.

JOSÉ Hola, María. ¿Conoces a Juan?

MARÍA Sí, lo 1. \_\_\_\_\_.

JOSÉ ¿Sabes que él dirige el proyecto cultural de nuestra clase?

MARÍA Sí, y yo 2. \_\_\_\_\_ el mismo proyecto en mi clase también.

JOSÉ Como parte de tu proyecto, ¿es necesario traducir muchos artículos al inglés?

MARÍA Pues, a veces 3. \_\_\_\_\_ artículos de los periódicos y revistas del mundo hispánico que tratan del tema de la cultura hispana.

JOSÉ ¿Dónde consigues estas publicaciones?

MARÍA Por lo general, las 4. \_\_\_\_\_ en una librería en el centro.

JOSÉ ¿Me recoges unas revistas cuando estés en el centro?

MARÍA ¡Cómo no! Te 5. \_\_\_\_\_ varios diarios y revistas.

JOSÉ Gracias, María. Hasta la vista.

MARÍA Adiós, José. Hasta luego.



**1-18 Una entrevista breve.** Con un(a) compañero(a) de clase, háganse Uds. las preguntas siguientes.

1. ¿Conoces a alguien famoso? ¿A quién?
2. ¿A quién obedeces? Explica.
3. ¿Consigues mucho dinero todos los meses? ¿Cómo?
4. ¿Sigues un curso difícil o fácil en la universidad? ¿Cuál?
5. ¿Corriges todos o algunos de los errores de tu tarea? ¿Por qué?

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the **Práctica** section. In class, you may quickly review the present indicative of irregular verbs by asking the students questions that require their use. For instance, ¿A qué hora sale de su casa los sábados? or ¿Sale de su casa los sábados? etc.

## The present indicative of irregular verbs

Some Spanish verbs are irregular in the present tense.

1. Commonly used verbs that have irregularities only in the first person singular of the present indicative:

<b>caer:</b>	caigo, caes, cae, caemos, caéis, caen
<b>hacer:</b>	hago, haces, hace, hacemos, hacéis, hacen
<b>poner:</b>	pongo, pones, pone, ponemos, ponéis, ponen
<b>saber:</b>	sé, sabes, sabe, sabemos, sabéis, saben
<b>salir:</b>	salgo, sales, sale, salimos, salís, salen
<b>traer:</b>	traigo, traes, trae, traemos, traéis, traen
<b>valer:</b>	valgo, vales, vale, valemos, valéis, valen
<b>ver:</b>	veo, ves, ve, vemos, veis, ven

2. Commonly used verbs that have irregularities in other forms in addition to the first person singular:

<b>decir:</b>	digo, dices, dice, decimos, decís, dicen
<b>estar:</b>	estoy, estás, está, estamos, estáis, están
<b>haber:</b>	he, has, ha, hemos, habéis, han
<b>ir:</b>	voy, vas, va, vamos, vais, van
<b>oír:</b>	oigo, oyes, oye, oímos, oís, oyen
<b>ser:</b>	soy, eres, es, somos, sois, son
<b>tener:</b>	tengo, tienes, tiene, tenemos, tenéis, tienen
<b>venir:</b>	vengo, vienes, viene, venimos, venís, vienen

**Hay** is the impersonal form of the verb **haber**. It means *there is* or *there are*.

## Práctica

**Out-of-class assignments, 1-19 & 1-20:** You may have students complete these activities at home. At the beginning of the next class you may correct at least one of the activities or have students compare their answers. If there does not seem to be any problem, then proceed with the more open-ended activities.

**Answers 1-19:** 1. ella: Dice, Hace, oye, Está, sabe, tiene que; 2. los estudiantes: Dicen, Hacen, oyen, Están, saben, tienen que; 3. tú: Dices, Haces, oyes, Estás, sabes, tienes que; 4. nosotros: Decimos, Hacemos, oímos, Estamos, sabemos, tenemos que; 5. Uds.: Dicen, Hacen, oyen, Están, saben, tienen que

**1-19 Una narrativa breve.** Lea Ud. la siguiente narrativa breve. Luego, cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

*Digo la verdad. Hago la tarea durante la clase. Por eso no oigo bien al profesor. Estoy aquí para estudiar idiomas extranjeros, pero sé que tengo que estudiar más para tener éxito en las clases.*

(ella, los estudiantes, tú, nosotros, Uds.)



**Answers 1-20:** 1. Mi amigo (no) pone...; 2. Mi amigo y yo (no) sabemos...; 3. Yo (no) salgo...; 4. Mis amigos (no) traen...; 5. Mi novio(a) (no) va...; 6. Mis amigos (no) oyen...

**1-20 Lo que hacemos o no hacemos.** Use Ud. las frases siguientes para indicar si Ud. y sus amigos hacen las actividades siguientes o no. Siga el modelo.

**Modelo** yo / hacer la tarea en la biblioteca  
*Hago la tarea en la biblioteca.*  
 -o-  
*No hago la tarea en la biblioteca.*

1. mi amigo / poner sus libros en la mesa del profesor
2. mi amigo y yo / saber muchas palabras del español antiguo
3. yo / salir para la universidad a las ocho
4. mis amigos / traer sus cuadernos a la clase
5. mi novio(a) / ir a la conferencia (*lecture*) esta noche
6. mis amigos / oír la explicación del profesor

**Answers 1-21:** Answers will vary.

**1-21 Una descripción personal.** Haga Ud. cinco oraciones descriptivas de sí mismo, usando los verbos de esta lista: decir, tener, ir, oír, estar, ver, salir, ser. Luego, compare Ud. las oraciones con las de un(a) compañero(a) de clase. ¿Cuáles de las características personales que Uds. tienen son iguales? ¿diferentes?

**Answers 1-22:** Answers will vary.

**1-22 Una entrevista.** Con un(a) compañero(a) de clase, háganse Uds. las preguntas siguientes.

1. ¿Siempre dices la verdad? ¿Por qué?
2. ¿Vienes temprano a la clase todos los días? ¿Por qué?
3. ¿Vas a la cafetería después de la clase? ¿Por qué?
4. ¿Sales ahora para la biblioteca? ¿Por qué?
5. ¿En este momento estás en la clase de historia? ¿Dónde está?
6. ¿Sabes todas las respuestas de los ejercicios? ¿Por qué?
7. ¿Traes papel y lápiz a la clase? ¿Por qué?
8. ¿Eres buen(a) estudiante? Explique.

**Answers 1-23:** Answers will vary.

**1-23 A conversar.** Con un(a) compañero(a) de clase hablen Uds. de las cosas que quieren y tienen que hacer este fin de semana. Siga Ud. el modelo.

**Modelo** Estudiante 1: *Quiero ir al partido de fútbol este fin de semana.*  
 Estudiante 2: *Sí, yo también, pero tengo que trabajar en la cafetería el sábado.*

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the **Práctica** section.

After **ser**, predicate adjectives agree in number and gender with the subject. **Él es francés. Ellas son francesas.**

## Adjectives

### A. Singular forms

1. Adjectives agree in gender and number with the nouns they modify. The singular endings are **-o** for masculine adjectives and **-a** for feminine ones.
 

el muchacho americano	la muchacha americana
-----------------------	-----------------------
2. Adjectives that end in **-dor** in the masculine are made feminine by adding **-a**. Adjectives of nationality that end in a consonant are also made feminine by adding **-a**.
 

un hombre trabajador	una mujer trabajadora
un coche francés	una bicicleta francesa
el profesor español	la profesora española

3. Some adjectives are the same in the masculine and feminine.

un examen difícil	una lección difícil
un libro interesante	una novela interesante
el amigo ideal	la amiga ideal

### B. Plural forms

1. Adjectives form their plurals the same way nouns do. An **-s** is added to adjectives that end in a vowel, and an **-es** is added to those that end in a consonant. If the adjective ends in **z**, the **z** changes to **c** and **-es** is added.

la corbata roja	las corbatas rojas
el guitarrista español	los guitarristas españoles
el niño feliz	los niños felices

2. If an adjective follows and modifies both a masculine and a feminine noun, the masculine plural form is used.

Los señores y las señoras son simpáticos.  
El libro y la pluma son nuevos.

3. When an adjective precedes two nouns of different genders, it will agree with the closest noun.

Hay muchas plumas y papeles aquí.  
Hay varios libros y fotos en la mesa.

### C. Position of adjectives

There are two classes of adjectives in Spanish: limiting and descriptive.

1. Limiting adjectives include numerals, demonstratives, possessives, and interrogatives. They usually precede the noun.

dos fiestas	la segunda lección
algunos compañeros	mucho dinero
ese boleto	nuestra clase

- a. Ordinal numbers may follow the noun when greater emphasis is desired.

la lección segunda	el capítulo octavo
--------------------	--------------------

- b. Stressed possessive adjectives always follow the noun.

un amigo mío ( <i>stressed</i> )	unas tías nuestras ( <i>stressed</i> )
----------------------------------	--

2. Descriptive adjectives may either precede or follow the noun they modify.

- a. When they follow a noun, they distinguish that noun from another of the same class.

la casa blanca	el hombre gordo
la casa verde	el hombre flaco

- b. When they precede a noun, they denote an inherent quality of that noun, that is, a characteristic normally associated with the particular noun.

los altos picos	un complicado sistema
la blanca nieve	

- c. Adjectives of nationality always follow the noun.

Tiene un coche alemán.

3. Some adjectives change their meaning depending on whether they precede or follow the noun.

mi viejo amigo <i>my old friend (of long standing)</i>	mi amigo viejo <i>my friend who is old</i>
mi antiguo coche <i>my previous car</i>	mi coche antiguo <i>my old car</i>
el pobre hombre <i>the poor man (unfortunate)</i>	el hombre pobre <i>the poor man (impoverished)</i>
las grandes mujeres <i>the great women</i>	las mujeres grandes <i>the big women</i>
varios libros <i>several books</i>	libros varios <i>miscellaneous books</i>
el mismo cura <i>the same priest</i>	el cura mismo <i>the priest himself</i>
el único hombre <i>the only man</i>	un hombre único <i>a unique man</i>
medio hombre <i>half a man</i>	el hombre medio <i>the average man</i>

4. When two or more adjectives follow the noun, the conjunction **y** is generally used before the last adjective.

gente sencilla y pobre <i>simple, poor people</i>	gente sencilla, pobre y oprimida <i>simple, poor, and oppressed people</i>
--	---

#### D. Shortening of adjectives

Some adjectives are shortened when they precede certain nouns.

1. The following common adjectives drop their final **-o** before masculine singular nouns: **uno, bueno, malo, primero, tercero.**

buen tiempo	mal ejemplo
el primer día	tercer viaje
un hombre	

2. Both **alguno** and **ninguno** drop their final **-o** before masculine singular nouns and add an accent on the final vowel.

Algún día llegaré a tiempo.  
*Someday I'll arrive on time.*

No hay ningún remedio.  
*There is no solution.*

3. **Santo** becomes **San** before masculine saints' names, except those beginning with **Do-** or **To-**.

San Francisco  
BUT  
Santo Domingo  
Santo Tomás

4. **Grande** is shortened to **gran** before singular nouns of either gender.

un gran día  
una gran mujer

5. **Ciento** becomes **cien** before all nouns and before **mil** (*thousand*) and **millones** (*million*). It is not shortened before any other numeral.

cien hombres  
cien mil coches  
cien millones de pesos

**BUT**

ciento cincuenta jugadores

## Práctica

**Out-of-class assignments, 1-24 & 1-25:** You may have the students complete these activities at home. At the beginning of the next class you may correct at least one of the activities or have students compare their answers. If there does not seem to be any problem, then proceed with the more open-ended activities.

**Answers 1-24:** 1. Los ejercicios son difíciles.; 2. Los estudiantes son perezosos.; 3. Los verbos son reflexivos.; 4. Las lenguas son extranjeras.; 5. Las palabras son alemanas.

**Answers 1-25:** 1. El profesor es viejo.; 2. La clase es interesante.; 3. El joven es mal estudiante.; 4. El profesor siempre habla de sus temas predilectos.; 5. El idioma extranjero es muy fácil.

**Answers 1-26:** 1. inteligentes, simpáticos, trabajadores, viejos, buenos, malos, únicos, felices, franceses.; 2. grande, difícil, interesante, buena, aburrida, fácil.

**Answers 1-27:** *Answers will vary.*

**1-24 El tema de la unidad.** Cambie Ud. al plural las siguientes oraciones.

1. El ejercicio es difícil.
2. El estudiante es perezoso.
3. El verbo es reflexivo.
4. La lengua es extranjera.
5. Es una palabra alemana.

**1-25 El tema continúa.** Continúe Ud. el repaso temático. Cambie las oraciones siguientes al singular.

1. Los profesores son viejos.
2. Las clases son interesantes.
3. Los jóvenes son malos estudiantes.
4. Los profesores siempre hablan de sus temas predilectos.
5. Los idiomas extranjeros son muy fáciles.

**1-26 Su clase de español.** Describa Ud. su clase de español y a sus compañeros de clase. Complete las oraciones siguientes con un adjetivo apropiado. Luego compare sus descripciones con las de un(a) compañero(a) de clase. ¿Están de acuerdo?

1. Los estudiantes de esta clase (no) son \_\_\_\_\_.  
(inteligente / simpático / trabajador / viejo / bueno / malo / único / feliz / francés)
2. La clase (no) es \_\_\_\_\_.  
(grande / difícil / interesante / bueno / aburrido / fácil)

**1-27 A describir.** Escriba Ud. dos o tres oraciones que describan a la gente y cosas siguientes usando adjetivos apropiados. Luego comparta sus descripciones con las de un(a) compañero(a) de clase. ¿Hay semejanzas? ¿diferencias?

1. un(a) viejo(a) amigo(a)
2. un pariente favorito
3. el (la) novio(a) ideal
4. un libro que te gusta
5. la ciudad donde vives
6. la ciudad de Nueva York
7. una película que te gusta
8. tu programa predilecto de televisión
9. el presidente de los Estados Unidos
10. esta universidad

Answers 1-28: Answers will vary.

**1-28 A conocernos.** Para conocer mejor a un(a) compañero(a) de clase, descríble Ud. a él (ella) cinco de sus mejores características físicas y cinco características notables de su personalidad. Su compañero(a) de clase va a hacer la misma cosa. ¿Cómo son Uds. diferentes y cómo son semejantes? Siga Ud. el modelo.

**Modelo** Estudiante 1: *Yo soy alto y alegre.*  
Estudiante 2: *Yo soy bajo y alegre.*  
Estudiante 1: *Él no es alto sino bajo, pero él es alegre como yo.*

Answers 1-29: Answers will vary.

**1-29 A adivinar.** Describa Ud. a un(a) compañero(a) de clase, una persona, un lugar o una cosa famosa. Añada una oración descriptiva cada minuto hasta que su compañero(a) pueda adivinar la identidad de la persona, el lugar o la cosa. Su compañero(a) va a hacer la misma actividad. Siga el modelo.

**Modelo** *Es muy grande. Hay muchos edificios altos allí.*  
*Está en la costa atlántica. Millones de personas viven allí.*  
*Tiene el apodo (nickname) de la «manzana grande». ¿Qué es?*

Ahora, su profesor(a) va a escoger a varios estudiantes para que den sus descripciones. ¿Puede Ud. adivinar lo que describen?

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the **Práctica** section.

## The personal **a**

### A. Uses

The personal **a** is used:

1. when the direct object of the verb refers to a specific person or persons.  
Él lleva a Marta al baile.  
*He is taking Marta to the dance.*  
Invito a tus hijas a la fiesta.  
*I'm inviting your daughters to the party.*
2. when the direct object of the verb is a personified noun or a pet.  
Teme a la muerte.  
*He fears death.*  
Busco a mi perro.  
*I'm looking for my dog.*
3. with the indefinite pronouns **alguien**, **nadie**, **cada uno**, **alguno(a)**, and **ninguno(a)**.  
¿Ves a alguien en la calle?  
*Do you see someone (anyone) in the street?*  
No veo a nadie.  
*I don't see anyone.*  
No conozco a ninguno.  
*I don't know any (of them).*
4. with **¿quién(es)?** when the expected answer would require a personal **a**.  
¿A quién ve Paco?  
*Whom does Paco see?*  
Ve a su mamá.  
*He sees his mother.*

## B. Exceptions

1. There is a tendency to omit the personal **a** before collective nouns.

Conozco la familia.  
*I know the family.*

2. The personal **a** usually is not used after **tener**.

Tengo algunos amigos cubanos.  
*I have some Cuban friends.*

## Práctica

**1-30 La a personal.** Complete Ud. las oraciones siguientes con la **a** personal cuando sea necesario.

1. Llama \_\_\_\_\_ su hija por teléfono.
2. Ellos tienen \_\_\_\_\_ muchos primos en España.
3. Tratan de encontrar \_\_\_\_\_ unos libros distintos.
4. Invito \_\_\_\_\_ los jóvenes al baile.
5. Espero \_\_\_\_\_ el autobús para ir a la escuela.
6. Paco mira \_\_\_\_\_ su profesor.
7. Encuentro \_\_\_\_\_ mis amigas en el café.
8. Ellas oyen \_\_\_\_\_ su música predilecta.
9. Susana visita \_\_\_\_\_ la casa de su abuela todos los días.
10. Veo \_\_\_\_\_ mis tíos en la tienda.

**1-31 Más práctica con la a personal.** Complete Ud. las oraciones siguientes con la **a** personal cuando sea necesario.

1. Busco una casa. (un libro / un amigo / un profesor / un lápiz / unas chicas / unos papeles)
2. Miramos las fotografías. (nuestros padres / la televisión / las mujeres / el presidente / la ventana)

**1-32 Pidiendo información.** Hágale Ud. las siguientes preguntas a un(a) compañero(a) de clase.

1. if she/he has many friends
2. if she/he writes to her/his friends often
3. if she/he knows someone who speaks Spanish well
4. if she/he sees many movies
5. if she/he visits her/his relatives on weekends

## Repaso

**1-33 Es lógico.** Haga Ud. oraciones siguiendo el modelo.

**Modelo** Él vive en España. Habla español. (los chicos)  
*Los chicos viven en España. Hablan español.*

1. María vive en México. Empieza a estudiar inglés. (nosotros)
2. El hombre está en casa. Debe salir en seguida. (yo)
3. Tomás trabaja en la capital. Es del campo. (las mujeres)
4. Elena es vieja. No sale nunca. (tú)

Note that the personal **a** contracts with **el** to form **al**.

**Suggestion, 1-30 & 1-31:** After completing these activities, have students compare and justify their answers.

**Answers 1-30:** 1. a; 2. -; 3. -; 4. a; 5. -; 6. a; 7. a; 8. -; 9. -; 10. a

**Answers 1-31:** 1. Busco una casa (-, a un amigo, a un profesor, -, a unas chicas, -); 2. Miramos las fotografías (a nuestros padres, -, a las mujeres, al presidente, -).

**Answers 1-32:** 1. ¿Tienes muchos amigos?; 2. ¿Les escribes muchas veces (con frecuencia) a tus amigos?; 3. ¿Conoces a alguien que hable bien el español?; 4. ¿Ves muchas películas?; 5. ¿Visitas a tus parientes los fines de semana?

Review the present tense of regular and irregular verbs.

**Answers 1-33:** 1. Nosotros vivimos en México. Empezamos a estudiar inglés.; 2. Estoy en casa. Debo salir en seguida.; 3. Las mujeres trabajan en la capital. Son del campo.; 4. Tú eres vieja. No sales nunca.

Review the present tense of regular, stem-changing, and spelling-change verbs.

Answers 1-34: 1. Ramón no quiere ir a clase hoy; 2. Elena prefiere distraer al profesor; 3. Todos deben escuchar la explicación del profesor; 4. El profesor habla de las influencias extranjeras sobre el español; 5. La lengua española tiene algunas palabras alemanas; 6. Los árabes aportan muchas palabras a la lengua española moderna; 7. Yo conozco bien la influencia latina sobre el español; 8. Los estudiantes discuten los ejercicios, aunque tienen sueño.

**1-34 A construir oraciones.** Haga Ud. oraciones con las palabras siguientes, en el orden indicado. Haga todos los cambios necesarios para hacer una oración correcta. Ud. puede añadir los elementos (artículos, preposiciones, etc.) que sean necesarios para completar el sentido de la oración. Luego, compare sus oraciones con las de otro(a) compañero(a) de clase. ¿Están de acuerdo?

1. Ramón / no / querer / ir / clase / hoy
2. Elena / preferir / distraer / profesor
3. todos / deber / escuchar / explicación / profesor
4. profesor / hablar / influencias / extranjero / sobre / español
5. lengua / español / tener / alguno / palabras / alemán
6. árabes / aportar / mucho / palabras / lengua / español / moderno
7. yo / conocer / bien / influencia / latín / sobre / español
8. estudiantes / discutir / ejercicios / aunque / tener / sueño

Review the present tense of regular, stem-changing, spelling-change, and irregular verbs.

Answers 1-35: Answers will vary.

**1-35 Una entrevista.** Hágale Ud. las preguntas siguientes a un(a) compañero(a) de clase. Después, su profesor(a) va a hacerles una encuesta (*survey*) a los otros estudiantes de la clase. Él (Ella) va a escribir los resultados en la pizarra para hacer una comparación de actividades y opiniones entre los estudiantes.

1. ¿De dónde eres?
2. ¿Por qué estudias en esta universidad?
3. ¿Qué curso sigues?
4. ¿Cuál es tu clase favorita?
5. ¿Crees que los idiomas extranjeros son interesantes? ¿Por qué?
6. ¿Crees que es importante saber más de un idioma? ¿Por qué?
7. ¿Cómo puedes usar el idioma que estudias?
8. ¿Crees que es necesario saber la base de cada idioma? ¿Por qué?

Review the present tense of regular, stem-changing, spelling-change, and irregular verbs.

Answers 1-36: Answers will vary.

**1-36 Lo que hacemos en ciertas situaciones.** Con un(a) compañero(a) de clase, cuéntense lo que hacen en los lugares siguientes.

1. en la cafetería
2. en la clase de español
3. en el parque
4. en la biblioteca
5. en el teatro
6. en el cine
7. en el centro
8. en la iglesia
9. en el museo
10. en el gimnasio
11. en el estadio
12. en la playa

**Modelo** en su cuarto  
Ud.: *Yo duermo en mi cuarto.*  
Su compañero(a) de clase: *Yo estudio en mi cuarto.*

## ► A conversar

When you want to converse in Spanish, there are various strategies that can enhance your ability to communicate clearly. Used on a regular basis, these strategies can help you to understand the speaker's message and to respond meaningfully to what is said. They can also provide you with techniques to initiate, maintain, and end conversations. Some basic strategies for communication will be presented in this and subsequent units of the text. Whenever possible, try to use them along with what you already know about communicating in your own language and about human interaction in general.

### Nonverbal communication

A great deal of meaning is conveyed to the listener through facial expressions, gestures, and body language. These nonverbal clues will often tell you if the speaker is sad, happy, angry, content, tired, bored, etc. Certain gestures will tell you if the speaker understands what you are saying; others will indicate if the speaker is hungry, thirsty, on the point of leaving, saying good-bye, etc. Be aware of these signs, as they will help you better understand the meaning of the message that the speaker is trying to convey.

**Suggestion, Descripción y expansión:** You may have the students work in groups of two or three. Before you begin the activities in this section, you may want to give the students 3-4 minutes to look over each activity.

Answers 1-37: Answers will vary.

Answers 1-38: Answers will vary.



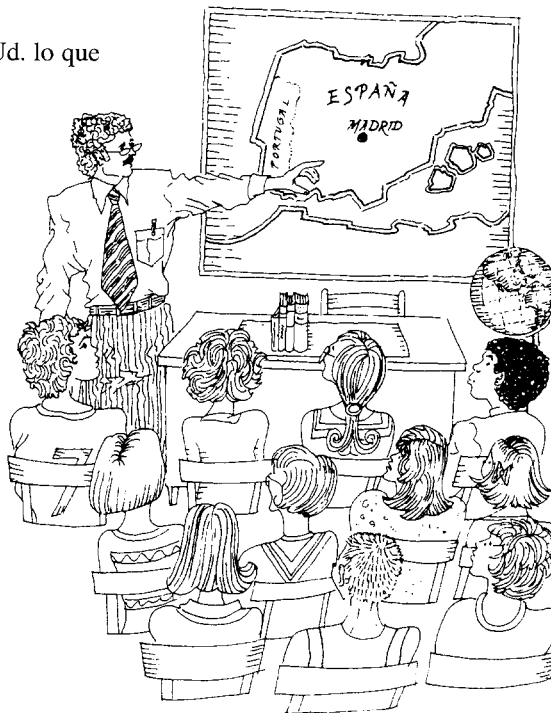
### Descripción y expansión

Esta unidad empezó en una clase de español con un grupo de estudiantes que no quería estudiar los verbos reflexivos. En esta página hay un dibujo de otra clase más o menos típica de cualquier escuela o universidad. Estudie Ud. el dibujo y después haga las actividades.

**1-37 ¿Qué hay en la clase?** Identifique Ud. todos los objetos que se pueden ver en el dibujo.

**Modelo** Hay un escritorio en la clase.

**1-38** Describa Ud. lo que pasa en la clase.





Answers 1-39: Answers will vary.

**1-39** Conteste las siguientes preguntas.

- a. ¿En qué clase estamos?
- b. ¿Qué península podemos ver?
- c. ¿Qué países están en esta península?
- d. ¿Dónde está Madrid?
- e. ¿Por qué es importante la ciudad de Madrid?
- f. ¿Es España un país grande o pequeño? ¿y Portugal?
- g. ¿Quiénes conquistan la península en el año 200 antes de Cristo?
- h. ¿Quiénes invaden la península desde el norte de Europa en el siglo V después de Cristo?
- i. ¿De dónde vienen los moros para invadir la península?
- j. ¿Quiere Ud. visitar España? ¿Por qué?

Answers 1-40: Answers will vary.

**1-40 Opiniones.** En grupos de tres personas contesten Uds. la pregunta siguiente. Cada grupo de la clase debe hacer una lista de las ventajas y desventajas de saber un idioma extranjero. Luego hagan Uds. una lista de lo que es difícil y lo que es fácil al aprender otro idioma. Compartan Uds. sus listas con las de los otros grupos para ver si sus opiniones son iguales o diferentes a las de los otros estudiantes.

¿Cuál es su opinión respecto al estudio de los idiomas extranjeros?

## ▶ A escuchar

### ¿Catalán o castellano?

¿Sabe Ud. que se hablan cuatro lenguas en España? Se habla el gallego en Galicia en el noroeste del país, el vascuence en los Países Vascos en el norte, y el catalán en Cataluña en el noreste. Sin embargo, la lengua oficial de España es el castellano (español). A veces esta variedad de lenguas puede causar un conflicto lingüístico porque una persona que puede hablar más de dos lenguas no sabe cuál de las lenguas debe usar.

Text Audio CD, Track 3



**Suggestion:** You may have the students first obtain a general idea of the audio's content by listening without looking at the activities. Then, have them read the activities that follow, and have them listen to the audio for the second time. This time, ask them to keep notes while listening to the dialogue.

**Escuche Ud. a continuación la situación siguiente y el diálogo. Luego haga los ejercicios relacionados con lo que ha escuchado y aprendido.**

*Los padres de Mari-Carmen están en Barcelona: don Carlos, por asuntos de negocios, y doña Celinda lo acompaña. Todos los días pasan un rato con Mari-Carmen, su única hija, que estudia arquitectura en la Universidad de Barcelona. Doña Celinda y su hija se han encontrado en la Plaza de Cataluña, y están en la cafetería de El Corte Inglés.*

**1-41 Información.** Haga Ud. las siguientes actividades.

Answers 1-41: Primero: a. V; b. F; c. F; d. V; e. F

Primero, ¿son **verdaderas** o **falsas** las siguientes oraciones?

- a. En Sevilla vive doña Celinda.
- b. En España sólo se habla español.
- c. A doña Celinda le gusta que le hablen en catalán.
- d. La madre y la hija están en una cafetería.
- e. Mari-Carmen tiene tres hermanas.

Answers 1-41: Segundo: a. en Barcelona; b. catalán; c. asuntos de negocios

Segundo, complete las siguientes oraciones.

- a. La Plaza de Cataluña está...
- b. En Barcelona se habla...
- c. Don Carlos está en Barcelona por...



La Plaza de Cataluña es un lugar muy popular en Barcelona. Describa Ud. la plaza y lo que hace la gente.

Answers 1-42: Answers will vary.



**1-42 Conversación.** Con dos o tres estudiantes debata Ud. los aspectos positivos, o negativos, del bilingüismo. Un estudiante puede mantener la posición de la mamá, otro la de Mari-Carmen y un tercero la de un hispanohablante en los Estados Unidos de hoy.

Answers 1-43: Answers will vary.



**1-43 Situaciones.** Con un(a) compañero(a) de clase, preparen Uds. un diálogo que corresponda a una de las situaciones siguientes. Utilicen gestos mientras estén hablando para indicarle a la otra persona que Ud. es una persona alegre y simpática, o que a Ud. le gusta mucho la otra persona.

*Nuevos amigos.* Un(a) estudiante se encuentra con otro(a) estudiante en el pasillo (hallway). No se conocen. Empiezan a hablar. Cada estudiante quiere saber de dónde es el (la) otro(a), por qué está en esta universidad, qué estudia y las razones por las que estudia español. Luego tienen que ir a clase, pero antes de salir deciden reunirse después de la clase para tomar un café.

*La clase de español.* Dos estudiantes van a la clase de español. Mientras caminan hablan de la clase. A la chica no le gusta y explica sus razones. Al chico le gusta mucho la clase y le da a la chica una lista de razones de por qué opina así. Él no puede convencerla, pero ella dice que a pesar de todo, ella piensa que es importante aprender a comunicarse en español porque tanta gente en los Estados Unidos habla español hoy en día.

En  
su  
the  
you  
ab  
if y  
sur  
ma  
of t  
tha  
ent

Tex

Seg,  
first  
cont  
with  
the r  
then  
perf  
Ansu

Answers 1-44: Answers will vary.

## Intercambios

**1-44 Discusión: las lenguas y las influencias extranjeras.** Indique Ud. sus reacciones ante las siguientes ideas y explique por qué. Después, compare sus reacciones con las de sus compañeros de clase.

1. Cuando uno habla inglés, español u otro idioma, debe...
  - a. usar cualquier palabra extranjera que quiera.
  - b. rechazar completamente el uso de palabras extranjeras.
  - c. usar sólo palabras extranjeras que no tienen equivalente en su lengua.
2. El uso de palabras extranjeras...
  - a. contamina el idioma.
  - b. enriquece el idioma.
  - c. no tiene ninguna importancia.
3. La influencia del inglés sobre otros idiomas es...
  - a. buena porque el inglés debe ser el idioma dominante en el mundo.
  - b. útil porque presta palabras nuevas que son necesarias.
  - c. mala porque destruye la individualidad de los otros idiomas.
4. Una lengua debe...
  - a. mantenerse fija e invariable.
  - b. aceptar palabras nuevas, pero mantener su estructura fundamental.
  - c. adaptarse y evolucionar con el tiempo, incluso en su gramática.
5. Los hablantes de cada idioma deben...
  - a. reconocer un dialecto oficial y rechazar otros dialectos.
  - b. aceptar todos los dialectos, pero usar sólo uno en la lengua escrita.
  - c. aceptar todos los dialectos.
6. En el mundo moderno...
  - a. se necesita una lengua universal.
  - b. todos deben aprender lenguas extranjeras.
  - c. no es necesario tener una lengua universal ni aprender otras lenguas porque hay traductores e intérpretes.

**Suggestion, 1-45:** You may have the student write the composition and then present it orally in class. Then you could have a class discussion about the ideas that were presented. If you prefer to assign this activity as a stimulus for conversation, then you may want to divide the class in groups of two or three students. Make sure that each group is discussing a different theme.

## 1-45 Temas de conversación o de composición

1. ¿Sabe Ud. si hoy día el idioma inglés tiene alguna influencia sobre el español? ¿sobre otros idiomas? ¿Por qué?
2. ¿Sabe Ud. si el inglés contiene palabras que vienen del español? Dé algunos ejemplos. (Si necesita inspirarse, puede mirar un mapa de los Estados Unidos.)
3. ¿Qué otras lenguas aportan palabras o expresiones al inglés? Dé Ud. algunos ejemplos.
4. ¿Qué sabe Ud. acerca de la evolución del inglés?

Text Audio CD, Track 4

**Suggestion, 1-46:** You may have students first obtain a general idea of the audio's content by listening to the commentaries without playing the sentences. Then, play the audio for the second time and have them listen to the sentences so they can perform the activity.

Answers 1-46: 1. V; 2. F; 3. F; 4. V

**1-46 Ejercicio de comprensión.** Ud. va a escuchar dos comentarios breves sobre los idiomas extranjeros. Después de cada comentario, va a escuchar dos oraciones. Indique si la oración es **verdadera** (V) o **falsa** (F), trazando un círculo alrededor de la letra que corresponde a la respuesta correcta.

**Primer comentario:**

1. V F
2. V F

**Segundo comentario:**

3. V F
4. V F

Ahora escriba Ud. un título para cada uno de los dos comentarios que refleje el contenido de ellos. Compare Ud. los títulos con los de otros estudiantes. En su opinión, ¿cuáles son los mejores títulos?

UNIDAD

2

## Orígenes de la cultura hispánica: América

---

### En contexto

El día siguiente en mi clase de cultura hispánica

### Estructura

The imperfect tense

The preterite tense of regular verbs

The preterite tense of irregular verbs

Uses of the imperfect and the preterite

Direct object pronouns

The reflexive verbs and pronouns

### A conversar

Language functions

Verbal communication

### A escuchar

Una visita

### Investigación y presentación

México: Fascinante, múltiple y diverso México le ofrece...

◀ Chichén Itzá en Yucatán fue uno de los grandes centros mayas. La pirámide en la foto se llama «El Castillo». ¿Qué revela de la civilización maya?

**Suggestion:** It is recommended that the corresponding material in the Workbook/Lab Manual be assigned as you progress through the **unidad**. Since the activities in the Workbook/Lab Manual can be self-corrected easily, students will receive immediate feedback on how well they understand the concepts currently under study.

- RAMÓN En la clase anterior estábamos comentando eso de las influencias extranjeras. Su discusión fue muy interesante, pero solamente llegó hasta los moros. ¿No hubo otras influencias?
- PROF. Claro que hubo otras.
- RAMÓN ¿Cuáles fueron? Hubo influencia de los indígenas americanos, ¿no?
- PROF. Sí, los españoles tomaron muchas palabras, o lo que llamamos préstamos, de las lenguas indígenas, especialmente del náhuatl y del quechua.<sup>1</sup>
- RAMÓN ¿Por qué?
- PROF. Pues, los españoles encontraron en América muchos animales y plantas desconocidos. Naturalmente, el español no tenía nombres para estas cosas. No les quedó más remedio que incorporar al idioma las palabras que empleaban los indígenas.
- ELENA ¿Cuáles son algunos de los préstamos?
- PROF. Bueno, entre los comestibles la batata<sup>2</sup>, la papa, el maíz, el chocolate, el tomate y el cacao. Como puedes ver, algunas de estas palabras después pasaron del español al inglés.
- RAMÓN ¿Sólo nombres de comestibles?
- PROF. No, otros también como huracán, hule<sup>3</sup>, hamaca<sup>4</sup> y nombres de animales como el puma, el caimán<sup>5</sup>, el cóndor y el tiburón<sup>6</sup>. La mayoría de estos préstamos se refieren a cosas de la naturaleza. Bueno, y ahora volvamos a los verbos...
- ELENA Pero, ¿y después de la influencia indígena?
- PROF. Después hubo influencia del francés<sup>2</sup> en el siglo XVIII, cuando Francia era<sup>7</sup> un país muy poderoso en Europa. También el inglés ha influido mucho<sup>3</sup> en el siglo XX, especialmente en el vocabulario tecnológico. Pero debemos volver a la lección.
- RAMÓN Ya no queda tiempo, profesor.
- PROF. Ah, ¡qué lástima! Ahora ya no pueden hacer preguntas sobre los verbos reflexivos. Aparecen en el examen que vamos a tener al principio de la próxima clase.
- ELENA (a Ramón) ¡Ay, Dios mío! ¿Qué hacemos ahora, Ramón?

### Notas culturales

<sup>1</sup> **del náhuatl y del quechua:** El náhuatl es el idioma de los aztecas; el quechua es el de los incas. Estas lenguas todavía se hablan en los países donde hay grandes concentraciones de población indígena: México, Guatemala, el Perú, Bolivia y el Ecuador.

<sup>2</sup> **influencia del francés:** En el siglo XVIII, Francia llegó a dominar la cultura europea. El francés influyó en el español de la época, especialmente en el lenguaje culto, escolástico y gubernamental. Esta influencia se limitó a la introducción de galicismos (palabras y frases francesas) que reemplazaron palabras y frases que venían usándose en español. Más tarde hubo una reacción en contra de esta tendencia.

<sup>3</sup> **También el inglés ha influido mucho:** En los siglos XIX y XX, el poder económico y político de Inglaterra primero, y de los Estados Unidos después, facilitó la introducción de anglicismos en casi todas las lenguas del mundo.

<sup>1</sup> no he podido estudiar *have not been able*    <sup>2</sup> la batata *sweet potato*    <sup>3</sup> hule *rubber*    <sup>4</sup> hamaca *hammock*  
<sup>5</sup> el caimán *alligator*    <sup>6</sup> el tiburón *shark*    <sup>7</sup> era *was*



Describa Ud. esta foto. ¿Qué le parece esta familia indígena?  
¿De dónde son estos indígenas?

**Suggestion, 2-1 & 2-2:** You may have the students work in groups or you may do the following activities as a class. Before you have the students explore the activities, you may want to give them 3-4 minutes to prepare them.

**Possible answers 2-1:** 1. Porque no han estudiado.; 2. Ramón le va a hacer la pregunta esta vez.; 3. La pregunta es sobre las influencias extranjeras sobre el español.; 4. Sí, le gusta mucho.; 5. Llegó hasta los moros.; 6. Habla de las influencias de las lenguas indígenas.; 7. Los españoles tomaron palabras del náhuatl y del quechua.; 8. Los préstamos son palabras que los españoles tomaron de las lenguas indígenas.; 9. Porque el español no tenía nombres para ciertas cosas tales como los nombres de animales y plantas en América.; 10. Algunos de los préstamos son: la batata, la papa, el maíz, el chocolate, el tomate, el cacao, el huracán, el puma, etc.; 11. El francés y el inglés.; 12. Porque no quedaba tiempo.; 13. El examen va a ser sobre los verbos reflexivos.

**Answers 2-2:** *Answers will vary.*

### 2-1 Comprensión. Conteste Ud. las preguntas siguientes.

1. ¿Por qué tienen que hacer otra pregunta los alumnos?
2. ¿Quién la va a hacer esta vez?
3. ¿Sobre qué tema es la pregunta?
4. ¿Le gusta al profesor el tema de las influencias extranjeras?
5. ¿Hasta dónde llegó el profesor en la clase anterior?
6. ¿De qué influencias habla el profesor hoy?
7. ¿De qué lenguas indígenas tomaron palabras los españoles?
8. ¿Qué son los préstamos?
9. ¿Por qué necesitaban tomar palabras de esas lenguas?
10. ¿Cuáles son algunos de los préstamos?
11. ¿Qué otras lenguas han influido en el español moderno?
12. ¿Por qué no terminaron la lección?
13. ¿Sobre qué va a ser el examen de la próxima clase?

### 2-2 Opiniones. Conteste Ud. las preguntas siguientes.

1. ¿Puede Ud. pensar en unas palabras que usamos en inglés y que son préstamos del idioma español? ¿Cuáles son?
2. ¿Qué sabe Ud. de la civilización de los aztecas? ¿de los incas?
3. En su opinión, cuál de estas dos civilizaciones indígenas es más interesante, ¿la de los aztecas o la de los incas? ¿Por qué?
4. ¿Quiere Ud. aprender más acerca de las civilizaciones e idiomas indígenas de las Américas? ¿Por qué?
5. ¿Cuál de los comestibles indígenas le gusta más a Ud.?
6. ¿Le encanta a Ud. estudiar las influencias extranjeras sobre el español? ¿Por qué?
7. ¿Cree Ud. que el estudio de un idioma extranjero le ayuda a entender mejor su propio idioma? ¿Por qué?
8. ¿Por qué cree Ud. que es esencial estudiar los verbos de un idioma?

## Estructura

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the *Práctica* section.

### The imperfect tense

#### A. Regular verbs

The imperfect tense is formed by dropping the infinitive endings and adding the following endings to the stem: **-aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, and -aban** for **-ar** verbs; **ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, and -ían** for **-er** and **-ir** verbs.

Llamar <i>To call</i>	Comer <i>To eat</i>	Vivir <i>To live</i>
llamaba llamábamos	comía comíamos	vivía vivíamos
llamabas llamabais	comías comíais	vivías vivíais
llamaba llamaban	comía comían	vivía vivían

#### B. Irregular verbs

Only three verbs are irregular in the imperfect.

<b>ir:</b>	iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban
<b>ser:</b>	era, eras, era, éramos, erais, eran
<b>ver:</b>	veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían

The imperfect tense has the following English equivalents:

Tú llamabas	{	<i>You called</i>
		<i>You used to call</i>
		<i>You were calling</i>

### Práctica

**2-3 Una narrativa breve.** Lea Ud. esta narrativa breve. Luego cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

*En la clase yo comentaba siempre las influencias indígenas sobre el vocabulario del español. También aprendía a analizar los verbos reflexivos con frecuencia. Todas las noches iba a la biblioteca para hacer la tarea de la clase. Yo era un buen estudiante. Muchas veces veía a los amigos allá y hablaba con ellos.*

(ellas, tú, nosotros, Juana, los estudiantes, Uds.)

**2-4 El Nuevo Mundo.** Complete Ud. esta breve historia con la forma correcta del imperfecto de los verbos entre paréntesis.

Las civilizaciones indígenas (ser) **1.** muy interesantes, especialmente las de los indígenas que (vivir) **2.** en el altiplano del Perú durante el tiempo del encuentro con los españoles en el Nuevo Mundo. Los conquistadores (ver) **3.** cosas nuevas todos los días, incluso varias plantas que (ser) **4.** desconocidas en España. Los indígenas (comer) **5.** con frecuencia papas, batatas, maíz y cacao como parte de su dieta diaria. (Haber) **6.** muchos tipos de nuevos comestibles.

**Out-of-class assignments, 2-3 & 2-4:** In addition to assigning the grammar review section as homework, you may also want to assign activities 2-3 and 2-4 to be completed outside of class. The following day you could quickly go over the answers to see how well the students did. If there are no apparent problems, you should spend the majority of class time doing the open-ended pair and group communicative activities that follow.

**Answers 2-3:** 1. ellas: comentaban, aprendían, iban, eran, veían, hablaban; 2. tú: comentabas, aprendías, ibas, eras, veías, hablabas; 3. nosotros: comentábamos, aprendíamos, íbamos, éramos, veíamos, hablábamos; 4. Juana: comentaba, aprendía, iba, era, veía, hablaba; 5. los estudiantes: comentaban, aprendían, iban, eran, veían, hablaban; 6. Uds.: comentaban, aprendían, iban, eran, veían, hablaban

**Answers 2-4:** 1. eran; 2. vivían; 3. veían; 4. eran; 5. comían; 6. Había

Answers 2-3: Answers will vary.



**2-5 Una entrevista.** Con un(a) compañero(a) de clase pregúntense las cosas siguientes, para saber más de lo que Uds. hacían durante su niñez. Comparen las respuestas para ver qué actividades tenían en común.

1. ¿Dónde vivías durante tu niñez?
2. ¿Dónde vivías cuando asistías a la escuela secundaria?
3. ¿Estudiabas español cuando estabas en la escuela secundaria, antes de venir a la universidad?
4. ¿Eras un(a) buen(a) o mal(a) estudiante?
5. ¿Cuál era tu pasatiempo favorito?
6. ¿Qué hacías durante los fines de semana?
7. ¿Ibas a la biblioteca o te quedabas en casa para estudiar?
8. Cuando eras muy joven, ¿qué querías ser al graduarte de la universidad?

Answers 2-6: Answers will vary.



**2-6 Su niñez.** Dígale a un(a) compañero(a) de clase tres cosas que Ud. hacía todos los veranos durante su niñez. Luego, escuche Ud. mientras su compañero(a) hace lo mismo. Termine haciendo un resumen de sus experiencias para ver cuáles de éstas eran similares y cuáles eran diferentes.

**Modelo** Ud.: *Yo iba a la playa todos los veranos cuando era pequeño(a).*

Su compañero(a) de clase: *Yo iba a la playa también.*

-o-

*Yo no iba a la playa.*

*Yo iba a las montañas.*

Ahora, su profesor(a) va a conducir una encuesta para saber la actividad del verano en la cual la mayoría de los estudiantes participaba.

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can allocate more class time to the activities in the *Práctica* section.

## The preterite tense of regular verbs

The preterite tense of regular verbs is formed by dropping the infinitive endings and adding the following endings to the stem: **-é, -aste, -ó, -amos, -asteis, and -aron** for **-ar** verbs; **í, -iste, -ió, -imos, -isteis, and -ieron** for **-er** and **-ir** verbs.

**Escuchar** *To listen to*

escuché	escuchamos
escuchaste	escuchasteis
escuchó	escucharon

**Comer** *To eat*

comí	comimos
comiste	comisteis
comió	comieron

**Salir** *To leave*

salí	salimos
saliste	salisteis
salíó	salieron

**Out-of-class assignments, 2-7 & 2-8:** In addition to assigning the grammar to be studied outside of class, you may also wish to assign activities 2-7 and 2-8 as homework. The following day in class, you could go over the answers for these exercises. If there does not seem to be an apparent problem with the concept, you may spend the greater part of the class time doing the more open-ended group and pair activities that complete this section.

**Answers 2-7:** 1. Elena y yo: Escuchamos, salimos, Comimos, Pasamos; 2. tú: Escuchaste, saliste, Comiste, Pasaste; 3. mi hermano: Escuchó, salió, Comió, Pasó; 4. Tomás y Luisa: Escucharon, salieron, Comieron, Pasaron; 5. Ud.: Escuchó, salió, Comió, Pasó

## Práctica

**2-7 Una narrativa breve.** Lea Ud. esta narrativa breve. Luego cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

*Escuché su conferencia acerca de las influencias extranjeras sobre el español con mucho interés. Después salí con unos amigos para comer en un café y discutir el asunto. Comí una variedad de cosas de origen indígena, como papas fritas con salsa de tomate y una taza (cup) de chocolate. Pasé una noche muy agradable (pleasant) con buenos amigos, comida deliciosa y conversación animada (lively).*

(Elena y yo, tú, mi hermano, Tomás y Luisa, Ud.)



Answers 2-8: 1. El joven escribió una carta ayer.; 2. Tú perdiste tus libros ayer.; 3. Los estudiantes asistieron a la clase de historia ayer.; 4. Las muchachas hablaron con el profesor ayer.; 5. Mi hermana trabajó en la biblioteca ayer.; 6. Mi amigo y yo salimos de casa ayer.; 7. Yo escuché música en la radio ayer.

**2-8 Las actividades de ayer.** Diga Ud. lo que hicieron las personas siguientes ayer.

**Modelo** mi padre / comprar un coche nuevo  
*Mi padre compró un coche nuevo ayer.*

1. el joven / escribir una carta
2. tú / perder tus libros
3. los estudiantes / asistir a la clase de historia
4. las muchachas / hablar con el profesor
5. mi hermana / trabajar en la biblioteca
6. mi amigo y yo / salir de casa
7. yo / escuchar música en la radio

Answers 2-9: Answers will vary.

**2-9 Anoche.** Con un(a) compañero(a) de clase háganse Uds. las preguntas siguientes para saber lo que él (ella) hizo anoche. Si Uds. no hicieron ninguna de las cosas indicadas, díganse lo que hicieron en realidad.

**Modelo** Ud.: ¿Almorzaste en casa o en la cafetería anoche?  
Su compañero(a) de clase: *No almorcé ni en casa ni en la cafetería.  
Almorcé en un café cerca de la universidad.*

1. ¿Asististe a una conferencia anoche o fuiste al cine?
2. ¿Saliste después con unos amigos para comer algo o decidiste ir a la biblioteca para estudiar?
3. ¿Volviste tarde o temprano a casa?
4. Al llegar a casa, ¿miraste un programa de televisión o te acostaste?
5. Antes de acostarte anoche, ¿preparaste la lección o le escribiste una carta a tu novio(a)?

Ahora, haga Ud. un resumen (*summary*) de sus respuestas y compártalo con la clase. ¿Cuántos de sus compañeros de clase hicieron cosas semejantes? ¿diferentes?

Answers 2-10: Answers will vary.

**2-10 Antes de la clase.** Usando algunos de los verbos siguientes, dígale a su compañero(a) de clase cinco cosas que Ud. hizo antes de venir a clase hoy. Él (Ella) va a decirle lo que él (ella) hizo también.

escuchar	comer	descansar	escribir
trabajar	hablar	llamar	visitar
comprar	cantar	nadar	comentar

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the Práctica section.

## The preterite tense of irregular verbs

1. **Ir** and **ser** have the same forms in the preterite tense.

**Ir To go / Ser To be**

fui	fuimos
fuiste	fuisteis
fue	fueron

Paula **fue** a clase anoche.  
*Paula went to class last night.*

**Fue** una clase interesante.  
*It was an interesting class.*

2. **Dar** and **ver** are also irregular in the preterite.

<b>dar:</b>	di, diste, dio dimos, disteis, dieron
<b>ver:</b>	vi, viste, vio vimos, visteis, vieron

3. Irregular verbs with the **u** change in the stem.

<b>andar:</b>	anduve, anduviste, anduvo anduvimos, anduvisteis, anduvieron
<b>estar:</b>	estuve, estuviste, estuvo estuvimos, estuvisteis, estuvieron
<b>haber:</b>	hube, hubiste, hubo hubimos, hubisteis, hubieron
<b>poder:</b>	pude, pudiste, pudo pudimos, pudisteis, pudieron
<b>poner:</b>	pose, pusiste, puso pusimos, pusisteis, pusieron
<b>saber:</b>	supe, supiste, supo supimos, supisteis, supieron
<b>tener:</b>	tuve, tuviste, tuvo tuvimos, tuvisteis, tuvieron

4. Irregular verbs with the **i** change in the stem.

<b>hacer:</b>	hice, hiciste, hizo hicimos, hicisteis, hicieron
<b>querer:</b>	quise, quisiste, quiso quisimos, quisisteis, quisieron
<b>venir:</b>	vine, viniste, vino vinimos, vinisteis, vinieron

5. Irregular verbs with the **j** change in the stem.

<b>decir:</b>	dije, dijiste, dijo dijimos, dijisteis, dijeron
<b>producir:</b>	produje, produjiste, produjo produjimos, produjisteis, produjeron
<b>traer:</b>	traje, trajiste, trajo trajimos, trajisteis, trajeron

Other verbs ending in **-ducir**  
conjugated like **producir**:  
**conducir, traducir.**

Note that the verbs in items 3 and 4 above have the same irregular preterite endings. The verbs in item 5 also have the same irregular endings in all forms of the preterite with the exception of third person plural, which is **-eron**, not **-ieron**.

## A. Spelling-change verbs

1. Verbs ending in **-car**, **-gar**, and **-zar** make the following changes in the first person singular of the preterite:

<b>-car:</b>	c to qu
<b>-gar:</b>	g to gu
<b>-zar:</b>	z to c
<b>buscar:</b>	busqué, buscaste, buscó buscamos, buscasteis, buscaron
<b>llegar:</b>	llegué, llegaste, llegó llegamos, llegasteis, llegaron
<b>empezar:</b>	empecé, empezaste, empezó empezamos, empezasteis, empezaron

2. Certain **-er** and **-ir** verbs change **i** to **y** in the third person singular and plural. Note the accents.

<b>caer:</b>	caí, caíste, cayó caímos, caísteis, cayeron
<b>creer:</b>	creí, creíste, creyó creímos, creísteis, creyeron
<b>leer:</b>	leí, leíste, leyó leímos, leísteis, leyeron
<b>oír:</b>	oí, oíste, oyó oímos, oísteis, oyeron

## B. Stem-changing verbs

1. Stem-changing **-ir** verbs that change **e** to **ie** or **o** to **ue** in the present tense change **e** to **i** and **o** to **u** in the third person singular and plural forms of the preterite.

<b>Preferir</b>		<b>Dormir</b>	
preferí	preferimos	dormí	dormimos
preferiste	preferisteis	dormiste	dormisteis
prefirió	prefirieron	durmió	durmieron

2. Stem-changing **-ir** verbs that change **e** to **i** in the present tense also change **e** to **i** in the third person singular and plural of the preterite.

<b>Repetir</b>		<b>Pedir</b>	
repetí	repetimos	pedí	pedimos
repetiste	repetisteis	pediste	pedisteis
repitió	repitieron	pidió	pidieron

3. The majority of **-ar** and **-er** stem-changing verbs in the present tense are regular in the preterite.

**Suggestion:** Before you have students work on the activities in the *Práctica* section, you may put them in groups of three or four and ask them to develop a short quiz that targets these irregular preterite verb forms. Then, have the groups exchange quizzes and take the short test. Finally, share with the class the scores of each group.

**Out-of-class assignments, 2-11, 2-12, and 2-13:** As noted earlier, you may also wish to have the students complete activities 2-11, 2-12, and 2-13 at home so that you can dedicate more time to the open-ended activity that follows.

**Answers 2-11:** 1. yo: Llegué, Busqué, fui, oí, Tuve, dije, me despertara; 2. los profesores: Llegaron, Buscaron, fueron, oyeron, Tuvieron, dijeron, los despertara; 3. tú: Llegaste, Buscaste, fuiste, oíste, Tuviste, dijiste, te despertara; 4. Francisco: Llegó, fue, Buscó, oyó, Tuvo, dijo, lo despertara

**Answers 2-12:** 1. Toqué la trompeta.; 2. Pagué la cuenta en la tienda.; 3. Comencé a trabajar a las siete.; 4. Jugué al tenis el sábado.; 5. Le dediqué este poema a la profesora.; 6. Reemplacé los libros viejos de español.

**Answers 2-13:** 1. hizo; 2. pudo; 3. puso; 4. trajo; 5. permitieron; 6. fue; 7. tuvo; 8. se dio; 9. pidió; 10. salieron

**Answers 2-14:** Answer will vary.



## Práctica

**2-11 Una narrativa breve.** Lea Ud. la narrativa que sigue. Luego cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

*Llegamos a Buenos Aires anoche. Buscamos un hotel en el centro. Después de comer, fuimos a un club nocturno (night club) donde oímos discos de ritmos latinoamericanos. Tuvimos que volver al hotel a la medianoche. Al entrar al hotel, le dijimos al empleado que nos despertara (to wake us up) temprano por la mañana.*

(yo, los profesores, tú, Francisco)

**2-12 Transformación.** Cambie Ud. los verbos en las oraciones siguientes a la primera persona singular del pretérito.

1. Tocamos la trompeta.
2. Pagamos la cuenta en la tienda.
3. Comenzamos a trabajar a las siete.
4. Jugamos al tenis el sábado.
5. Le dedicamos este poema a la profesora.
6. Reemplazamos los libros viejos de español.

**2-13 El viaje de Carmen.** Complete Ud. este cuento sobre un viaje que Carmen hizo a México, usando la forma correcta del pretérito de los verbos entre paréntesis.

Carmen (hacer) **1.** un viaje a México la semana pasada. Al llegar a la capital no (poder) **2.** pasar por la aduana porque su madre no le (poner) **3.** su pasaporte en su maleta. Ella (traer) **4.** una tarjeta de turismo con ella y por eso los funcionarios de la aduana le (permitir) **5.** entrar al país. Su amigo Raúl (ir) **6.** al aeropuerto para llevarla a la casa de su familia. Por un instante ella (tener) **7.** mucho miedo (*was very afraid*), pero al conocer a los padres de Raúl ella (darse) **8.** cuenta (*realized*) de que no habría ningún problema. El próximo día Raúl le (pedir) **9.** el coche a su padre y los dos jóvenes (salir) **10.** para hacer una gira por las ruinas indígenas.

**2-14 Una historia personal.** Ahora escriba Ud. una narrativa semejante a la narrativa del ejercicio 2-13, relatando la aventura más inolvidable que Ud. o un(a) amigo(a) tuvo en el pasado. Use Ud. algunos de los verbos de la lista siguiente. Comparta esta experiencia con la clase.

llegar	pedir	almorzar	entrar
buscar	empezar	traer	hacer
ir	pagar	tener	jugar

## Uses of the imperfect and the preterite

### A. Summary of uses

The two simple past tenses in Spanish, the imperfect and the preterite, have specific uses and express different things about the past. They cannot be interchanged.

The imperfect is used:

1. to tell that an action was in progress or to describe a condition that existed at a certain time in the past.

Estudiaba en España en aquella época.  
*He was studying in Spain at that time.*

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework. Since this is a difficult grammar concept for students to master, you may wish to review the uses of the imperfect and the preterite prior to working on the activities in the *Práctica* section. An alternative for an in-class review is to have the students name the uses of the two tenses as you are keeping notes on the chalkboard.

En el cine yo me reía mientras los demás lloraban.  
*In the movie theater I was laughing while the rest were crying.*

Había muchos estudiantes en la clase de química.  
*There were a lot of students in the chemistry class.*

Hacía mucho frío en la sala de conferencias.  
*It was very cold in the lecture hall.*

2. to relate repeated or habitual actions in the past.

Mis amigas estudiaban todas las noches en la biblioteca.  
*My friends used to study every night in the library.*

Los chicos viajaban por la península todos los veranos.  
*The boys used to travel through the peninsula every summer.*

3. to describe a physical, mental, or emotional state in the past.

Los jóvenes estaban muy enfermos.  
*The young people were very ill.*

No comprendíamos la lección sobre el lenguaje culto y escolástico de la época.  
*We didn't understand the lesson about the refined and scholastic language of the era.*

Yo creía que Juan era rico y poderoso.  
*I thought that Juan was rich and powerful.*

La chica quería quedarse en casa.  
*The girl wanted to stay at home.*

4. to tell time in the past.

Eran las siete de la noche.  
*It was seven o'clock in the evening.*

The preterite is used:

1. to report a completed action or an event in the past, no matter how long it lasted or how many times it took place. The preterite views the act as a single, completed past event.

Fuimos a clase ayer.  
*We went to class yesterday.*

Llovió mucho el año pasado.  
*It rained a lot last year.*

Traté de llamar a Elsa repetidas veces.  
*I tried to call Elsa many times.*

Ella salió de casa, fue al centro y compró el regalo.  
*She left the house, went downtown, and bought the gift.*

2. to report the beginning or the end of an action in the past.

Empezó a hablar con los estudiantes.  
*He started to talk with the students.*

Terminaron la tarea muy tarde.  
*They finished the assignment very late.*

3. to indicate a change in mental, physical, or emotional state at a definite time in the past.

Después de la explicación lo comprendimos todo.  
*After the explanation we understood everything.*

## B. The preterite and the imperfect used together

1. The preterite and imperfect tenses can best be understood by examining their use together in the same sentence.

El profesor hablaba cuando Elena entró.

*The professor was talking when Elena entered.*

Él explicaba las influencias extranjeras cuando terminó la clase.

*He was explaining the foreign influences when the class ended.*

Me dormí mientras hacía los ejercicios.

*I fell asleep while I was doing the exercises.*

In the above sentences, note that the imperfect describes the way things were or what was going on while the preterite relates a completed act that interrupted the scene or action.

2. Note the use of the preterite and the imperfect in the following paragraphs.

Los españoles llegaron a América en 1492, donde se encontraron con los indígenas de este nuevo mundo. Los indígenas eran de una raza desconocida. Todo era distinto incluso el color de su piel, la ropa, sus costumbres y sus lenguas. Los españoles creían que estaban en la India y por eso llamaron a los habitantes de estas tierras «indios».

Cuando los españoles empezaron a explorar estos nuevos territorios supieron que ya había tres civilizaciones muy avanzadas: la maya, la azteca y la incaica. Estos indígenas tenían sus propios sistemas de gobierno, sus propias lenguas y en cada civilización la religión hacía un papel muy importante en la vida diaria de la gente. Había muchos templos y los indios participaban en numerosas ceremonias dedicadas a sus dioses. Había gran cantidad de diferencias entre la cultura de los españoles y la de los indígenas. Por eso los españoles no pudieron entender bien ni a los indígenas ni ellos a los españoles.

*The Spaniards arrived (completed act) in America in 1492 where they found (completed act) the native inhabitants of this new world. The natives were (description) from an unknown race. Everything was (description) different including the color of their skin, their clothing, their customs, and their languages. The Spaniards believed (thought process) that they were (location over a period of time) in India and therefore called (completed act) the inhabitants of these lands "Indians."*

*When the Spaniards started (beginning of an act) to explore these new territories they found out (meaning of saber in the preterite) that there were (description) already three very advanced civilizations: the Mayan, the Aztec, and the Incan. These Indians had (description) their own systems of government, their own languages and in each civilization religion played (description) a very important role in the daily life of the people. There were (description) many temples and the Indians participated (continuous or habitual act) in many ceremonies dedicated to their gods. There were (description) many differences between the culture of the Spaniards and that of the Indians. For that reason the Spaniards could not (meaning of poder in the preterite) understand the Indians well nor the Indians the Spaniards.*

### C. Verbs with special meanings in the preterite

In the imperfect tense, some verbs describe a physical, mental, or emotional state, while in the preterite they report a changed state or an event.

<b>conocer:</b>	Conocí a Elena anoche. <i>I met (became acquainted with) Elena last night.</i>	¿Conocías a Elena en aquella época? <i>Did you know Elena at that time?</i>
<b>saber:</b>	Supo que ella era rica. <i>He found out that she was rich.</i>	Sabía que ella era rica temprano. <i>He knew early that she was rich.</i>
<b>querer:</b>	Quiso llamarla. <i>He tried to call her.</i>	Quería llamarla. <i>He wanted to call her.</i>
	No quiso hacerlo. <i>He refused to do it.</i>	No quería hacerlo. <i>He didn't want to do it.</i>
<b>poder:</b>	Pudo hacerlo. <i>She succeeded in doing it (managed to do it).</i>	Podía hacerlo. <i>She was able to do it (capable of doing it).</i>
	No pudo hacerlo. <i>She failed to do it.</i>	No podía hacerlo. <i>She wasn't able to do it.</i>

### Práctica

**2-15 A decidir.** Complete Ud. las oraciones siguientes con el pretérito o el imperfecto de los verbos entre paréntesis.

1. Mi amigo \_\_\_\_\_ (estudiar) cuando yo \_\_\_\_\_ (entrar).
2. Los invitados \_\_\_\_\_ (comer) cuando mis padres \_\_\_\_\_ (llegar).
3. Ella \_\_\_\_\_ (salir) cuando el reloj \_\_\_\_\_ (dar) las seis.
4. Nosotros \_\_\_\_\_ (dormir) cuando el policía \_\_\_\_\_ (llamar) a la puerta.
5. Yo \_\_\_\_\_ (hablar) con el profesor cuando los estudiantes \_\_\_\_\_ (entrar) en la clase.
6. Siempre me \_\_\_\_\_ (llamar) cuando él \_\_\_\_\_ (estar) en la ciudad.
7. La chica \_\_\_\_\_ (ser) muy bonita. Ella \_\_\_\_\_ (tener) pelo rubio y ojos verdes.
8. Los moros \_\_\_\_\_ (invadir) España en 711 y \_\_\_\_\_ (salir) en 1492.
9. Ramón \_\_\_\_\_ (ir) a la biblioteca y \_\_\_\_\_ (estudiar) por dos horas.
10. Cuando nosotros \_\_\_\_\_ (estar) de vacaciones en la península, \_\_\_\_\_ (hacer) calor todos los días.

**2-16 Una tarde con Ramón.** Escriba Ud. el párrafo otra vez cambiando todos los verbos al pretérito o al imperfecto.

*Son las tres de la tarde. Ramón está en casa. Hace buen tiempo y por eso decide llamar a Elena para preguntarle si quiere dar un paseo con él. Llama dos veces por teléfono pero nadie contesta. Entonces sale de casa. Anda por la plaza cuando ve a Elena frente a la catedral. Ella está con su amiga Concha. Ramón corre para alcanzarlas. Cuando ellas lo ven, lo saludan con gritos y risas. Ramón las saluda y empieza a hablar con Elena. No hablan por mucho tiempo porque las chicas tienen que estar en casa de Concha a las cinco y ella vivía muy lejos. Ramón conocía a Concha también, pero ella nunca lo invitaba porque creía que él era muy antipático. Por eso los jóvenes se despidieron y Ramón le dijo a Elena que iba a llamarla más tarde.*

Answers 2-15: 1. estudiaba, entré; 2. comían, llegaron; 3. salió, daba; 4. dormíamos, llamó; 5. hablaba, entraron; 6. llamaba, estaba; 7. era, tenía; 8. invadieron, salieron; 9. fue, estudió; 10. estábamos, hacía

Answers 2-16: Eran las tres de la tarde. Ramón estaba en casa. Hacía buen tiempo y por eso decidió llamar a Elena para preguntarle si quería dar un paseo con él. Llamó dos veces por teléfono, pero nadie contestó. Entonces salió de casa. Andaba por la plaza cuando vio a Elena frente a la catedral. Ella estaba con su amiga Concha. Ramón corrió para alcanzarlas. Cuando ellos lo vieron, lo saludaron con gritos y risas. Ramón las saludó y empezó a hablar con Elena. No hablaban por mucho tiempo porque las chicas tenían que estar en casa de Concha a las cinco y ella vivía muy lejos. Ramón conocía a Concha también, pero ella nunca lo invitaba porque creía que él era muy antipático. Por eso los jóvenes se despidieron y Ramón le dijo a Elena que iba a llamarla más tarde.

**Suggestion, 2-17:** You may place the students in groups of three to four and take turns asking each group to translate a sentence for the class. Be sure to provide opportunities where all groups have expressed their version and justified their choice of translation.

**Answers 2-17:** Querido(a): Te escribo para decirte lo que hice la semana pasada. Salí con José todos los sábados, pero ayer vi a Ramón en la librería y decidimos ir al cine. Era una película interesante sobre las culturas indígenas antiguas de México. Más tarde fuimos a un club que estaba cerca del Zócalo. Nos encontramos con algunos amigos allí, y bailamos hasta las dos de la mañana. Eran las tres cuando llegué a casa. Yo estaba muy cansado(a), y por eso me acosté. Dormí hasta las cuatro de la tarde. Me levanté, estudié, cené y miré televisión. Fue un fin de semana muy ocupado, pero me divertí mucho.  
Hasta luego,  
Tu amigo(a)

**Answers 2-18:** Answers will vary.

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the *Práctica* section.

In Spain, **le** is generally used instead of **lo** to refer to people (masculine). **Lo** is the preferred form in Latin America. In Latin America, the **os** has been replaced by **los** and **las**.

**Note:** The position of object pronouns with the present participle, the progressive tenses, and commands will be reviewed in subsequent units.

**2-17 Una carta a un(a) amigo(a).** Escríbala Ud. en español.

*Querido(a):*

*I am writing to you to tell you what I did last weekend. I used to go out with José every Saturday, but I saw Ramón yesterday in the bookstore and we decided to go to a movie. It was an interesting film about the early indigenous cultures of Mexico. Later we went to a nightclub that was near the Zócalo. We met some friends there and danced until 2:00 in the morning. It was 3:00 when I arrived home. I was very tired so I went to bed. I slept until 4:00 in the afternoon. I got up, studied, ate supper, and watched television. It was a busy weekend, but I enjoyed myself a lot.*

*Until later,*

*Your friend*

**2-18 Su fin de semana pasado.** Ahora escríbale Ud. una carta a un(a) amigo(a) diciéndole lo que Ud. hizo el fin de semana pasado. Luego, compare su carta con la de un(a) compañero(a) de clase. Para terminar, comparta Ud. sus experiencias con la clase. ¿Cuántos estudiantes hicieron las mismas cosas y cuántos estudiantes hicieron cosas diferentes? Su profesor(a) va a escribir una lista de estas actividades en la pizarra para comparar las diferencias y semejanzas.

**Direct object pronouns**

**A. Forms and usage**

<b>me</b>	<i>me</i>	<b>nos</b>	<i>us</i>
<b>te</b>	<i>you</i>	<b>os</b>	<i>you</i>
<b>lo</b>	<i>him, you, it</i>	<b>los</b>	<i>them, you</i>
<b>la</b>	<i>her, you, it</i>	<b>las</b>	<i>them, you</i>

Direct object pronouns take the place of nouns used as direct objects. They agree in gender and number with the nouns they replace.

Compro **la** revista.                      **La** compro.  
No necesitan **los** zapatos.              No **los** necesitan.

**B. Position**

1. They normally precede the conjugated form of a verb.

**Me** ven en la escuela.                      **Lo** tengo aquí.  
*They see me at school.*                      *I have it here.*

2. They usually follow and are attached to an infinitive.

Salió sin hacer**lo**.                      Traje los libros para vender**los**.  
*He left without doing it.*                      *I brought the books to sell them.*

However, when an infinitive immediately follows a conjugated verb form, the pronoun may either be attached to the infinitive or placed before the entire verb phrase.

Enrique quiere comprar**las**.

OR

Enrique **las** quiere comprar.

*Enrique wants to buy them.*



**Out-of-class assignment, 2-19:** You may have the students complete activity 2-19 at home so that you can dedicate more time to the open-ended activities.

**Answers 2-19:** 1. Juan / nos, te, los, la, lo, las / ve.; 2. Nosotros / la, lo, los, las / leemos.; 3. Quiero verlas, verla, verlos, verte, verlo, verla, verlas.; 4. Salió sin escribirlas, escribirlo, escribirla, escribirlos.

**Answers 2-20:** 1. Los alumnos los estudian.; 2. Las mujeres salieron sin pagarla.; 3. Cristóbal Colón lo descubrió.; 4. Elena quiere discutirla. Elena la quiere discutir.; 5. Estaba muy cansado después de terminarlo.; 6. Los moros las conocían bien.; 7. Ellos los leen.; 8. Después de encontrarla, se sentó.; 9. El profesor las explicó.; 10. Los españoles los derrotaron en 1492.

**Answers 2-21:** Answers will vary.

## Práctica

**2-19 Manipulación.** Haga Ud. el ejercicio siguiente cambiando las palabras entre paréntesis a pronombres directos. Luego, póngalos en la oración original.

**Modelo** Yo te llamé. (Raúl) *Yo lo llamé.*

1. Juan me ve. (nosotros / tú / ellos / ella / él / ellas)
2. Nosotros lo leemos. (la carta / el artículo / los periódicos / las novelas)
3. Quiero verla. (las montañas / la playa / ellos / tú / el pueblo / Tomás / las revistas)
4. Salió sin escribirlo. (las cartas / el cuento / la composición / los artículos)

**2-20 Transformación.** Cambie Ud. las palabras escritas en letra cursiva a pronombres directos. Luego, escriba la oración otra vez poniendo los pronombres en la posición correcta.

1. Los alumnos estudian *los verbos reflexivos*.
2. Las mujeres salieron sin pagar *la cuenta*.
3. Cristóbal Colón descubrió *el Nuevo Mundo*.
4. Elena quiere discutir *la historia de la lengua española*. (two ways)
5. Estaba muy cansado después de terminar *el trabajo*.
6. Los moros conocían bien *las tierras de España*.
7. Ellos leen *libros históricos*.
8. Después de encontrar *una silla desocupada*, se sentó.
9. El profesor explicó *las influencias extranjeras*.
10. Los españoles derrotaron *a los moros* en 1492.

**2-21 Una persona inquisitiva.** Su compañero(a) de clase es una persona muy inquisitiva y siempre le hace muchas preguntas. Contéstelas Ud. usando pronombres directos.

**Modelo** Su compañero(a) de clase: ¿Leíste el periódico hoy?

Ud.: *Sí, lo leí.*

-o-

*No, no lo leí.*

1. ¿Escribiste la carta ayer?
2. ¿Estudiaste la lección para hoy?
3. ¿Comiste todos los dulces?
4. ¿Compraste todos los libros para tus clases?
5. ¿Hiciste tu tarea para mañana?
6. ¿Aprendiste los verbos irregulares?
7. ¿Entendiste la conferencia del profesor?
8. ¿Llamaste a tu novio(a) anoche?

**Grammar considerations:** You may assign this section as homework so that you can dedicate more class time to the activities in the *Práctica* section.

## The reflexive verbs and pronouns

1. A reflexive verb may be identified by the reflexive pronoun **se**, which is attached to the infinitive to indicate that the verb is reflexive. When a reflexive verb is conjugated, the appropriate reflexive pronoun must accompany each form of the verb.

**Levantarse** *To get (oneself) up*

me levanto	nos levantamos
te levantas	os levantáis
se levanta	se levantan

The reflexive construction is used when the action of the verb reflects back and acts upon the subject of the sentence.

Me levanto a las ocho.

*I get (myself) up at 8:00.*

Se llama Elena.

*Her name is Elena. She calls (herself) Elena.*

2. The reflexive pronouns may either precede a conjugated form of a verb or follow and be attached to the infinitive.

¿Vas a bañarte ahora?

¿No te vas a bañar ahora?

Note that the Spanish reflexive is often translated as *to become* or *to get* plus an adjective. The verb **ponerse** plus various adjectives also means *to become* or *to get*.

acostumbarse	<i>to get used to</i>	enojarse	<i>to become angry</i>
casarse	<i>to get married</i>	ponerse pálido(a)	<i>to become pale</i>
enfermarse	<i>to get sick</i>	ponerse triste	<i>to become sad</i>

### A. Verbs used reflexively and non-reflexively

1. Many Spanish verbs may be used reflexively or non-reflexively; the use of the reflexive pronoun changes the meaning of the verb.

**For example:**

Lavo mi coche todos los sábados.

*I wash my car every Saturday.*

Me lavo antes de comer.

*I wash (myself) before eating.*

2. Note the following verbs:

acercar	<i>to bring near</i>
acordar	<i>to agree (to)</i>
acostar	<i>to put to bed</i>
bañar	<i>to bathe (someone)</i>
burlar	<i>to trick, to deceive</i>
decidir	<i>to decide</i>
despedir	<i>to discharge, to fire</i>
despertar	<i>to awaken (someone)</i>
divertir	<i>to amuse</i>
dormir	<i>to sleep</i>
enojar	<i>to anger (someone)</i>

acercarse (a)	<i>to approach</i>
acordarse (de)	<i>to remember</i>
acostarse	<i>to go to bed</i>
bañarse	<i>to bathe (oneself)</i>
burlarse (de)	<i>to make fun of</i>
decidirse (a)	<i>to make up one's mind</i>
despedirse (de)	<i>to say good-bye</i>
despertarse	<i>to wake up</i>
divertirse	<i>to have a good time</i>
dormirse	<i>to fall asleep</i>
enojarse	<i>to get angry</i>

fijar *to fix, to fasten*  
 hacer *to do, to make*  
 levantar *to raise, to lift*  
 llamar *to call*  
 negar *to deny*  
 parecer *to seem, to appear*  
 poner *to put, to place*

preocupar *to preoccupy*  
 probar *to try, to taste*  
 quitar *to take away, to remove*  
 sentar *to seat someone*  
 vestir *to dress (someone)*  
 volver *to return*

fijarse (en) *to notice*  
 hacerse *to become*  
 levantarse *to get up*  
 llamarse *to be called, to be named*  
 negarse (a) *to refuse*  
 parecerse (a) *to resemble*  
 ponerse *to put on (clothing)*  
 ponerse a *to begin*  
 preocuparse (de, por, or con) *to worry about*  
 probarse *to try on*  
 quitarse *to take off*  
 sentarse *to sit down*  
 vestirse *to get dressed*  
 volverse *to turn around*

### 3. The following verbs are normally reflexive:

atreverse (a) *to dare*  
 arrepentirse (de) *to repent*  
 darse cuenta (de) *to realize*

jactarse (de) *to boast*  
 quejarse (de) *to complain*  
 suicidarse *to commit suicide*

## B. Reflexive pronouns for emphasis

Colloquially, a reflexive pronoun may be used to intensify an action or to emphasize the personal involvement of the subject. Note the following conversational examples.

Se murió el abuelo el año pasado.  
*My grandfather died last year.*

¿Los viajes? Me los pago yo.  
*The trips? I'm paying for them.*

Lo siento, me lo comí todo.  
*I'm sorry, I ate it all up.*

## Práctica

**Out-of-class assignment, 2-22:** You may wish to have the students complete activity 2-22 at home so that you can dedicate more time to the rest of the activities in this *Práctica* section.

**Answers 2-22:** 1. mis amigos y yo: nos levantamos, Nos bañamos, nos vestimos, nos desayunamos, nos pusimos, nos fuimos, decidimos, Nos divertimos, nos cambiamos, nos acostamos, nos dormimos; 2. Carmen: se levantó, se bañó, se vistió, se desayunó, se puso, se fue, decidí, Se divertí, se cambió, se acostó, se durmió; 3. Uds.: se levantaron, Se bañaron, se vistieron, se desayunaron, se pusieron, se fueron, decidieron, Se divertieron, se cambiaron, se acostaron, se durmieron; 4. tú: te levantaste, Te bañaste, te vestiste, te desayunaste, te pusiste, te fuiste, decidiste, Te divertiste, te cambiaste, te acostaste, te dormiste; 5. ellas: se levantaron, Se bañaron, se vistieron, se desayunaron, se pusieron, se fueron, decidieron, Se divertieron, se cambiaron, se acostaron, se durmieron

**Answers 2-23:** 1. José se levanta temprano.; 2. Yo me baño todos los días.; 3. La madre se acuesta a las ocho.; 4. La señora se viste.; 5. El criado se sienta cerca de la ventana.; 6. Las mujeres se quitan los zapatos.

**2-22 Una narrativa breve.** Lea Ud. esta narrativa breve. Luego cuéntela desde el punto de vista de las personas indicadas.

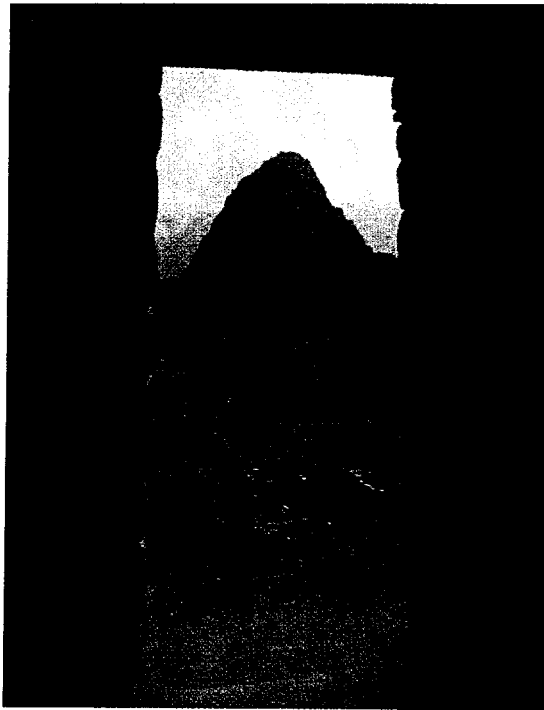
*Ayer me levanté temprano. Me bañé, me vestí y me desayuné. Más tarde, me puse la chaqueta y me fui para la universidad. Después de mis clases, decidí ir a estudiar en la biblioteca antes de volver a casa. Me divertí mucho leyendo el cuento para la clase de español. Al llegar a casa, me cambié de ropa, me acosté y me dormí pronto.*

(mis amigos y yo, Carmen, Uds., tú, ellas)

**2-23 Un cambio de sentido.** Cambie Ud. las oraciones a la forma reflexiva. Fíjese en el cambio de sentido entre la forma reflexiva y la forma original.

**Modelo** Ella lava los platos.  
*Ella se lava.*

- José levanta a su hermano temprano.
- Yo baño a mi perro todos los días.
- La madre acuesta a sus niños a las ocho.
- La señora viste a su nieta.
- El criado sienta a los invitados cerca de la ventana.
- Las mujeres quitan los zapatos de la mesa.



Machu Picchu está situado en los Andes cerca del Cuzco, Perú. Se conoce como la ciudad perdida de los incas porque permaneció escondida hasta 1911. ¿Por qué construirían los incas una ciudad en las montañas?

**Suggestion, 2-23 & 2-24:** As a follow-up to activities 2-23 and 2-24 you may have the students compare and justify their answers.

**Answers 2-24:** 1. El profesor se levantó tarde.; 2. Yo me lavé antes de salir de mi casa.; 3. Mis padres se acostaron temprano.; 4. Tú te dormiste durante la conferencia.; 5. Mis amigos y yo nos divertimos mucho durante la fiesta.

**Answers 2-25:** *Answers will vary.*

**2-24 Actividades de ayer.** Diga Ud. lo que hicieron las personas siguientes ayer.

1. el profesor / levantarse tarde
2. yo / lavarse antes de salir de mi casa
3. mis padres / acostarse temprano
4. tú / dormirse durante la conferencia
5. mis amigos y yo / divertirse mucho durante la fiesta

**2-25 Su vida en la escuela secundaria.** Con un(a) compañero(a) de clase háganse Uds. estas preguntas para saber lo que hacían durante sus años en la escuela secundaria. ¿Hay semejanzas y diferencias? ¿Cuáles son?

1. ¿Te sentabas en el mismo lugar en tus clases todos los días?
2. ¿Te preocupabas mucho de tus estudios?
3. ¿Te acostabas todas las noches a las nueve?
4. ¿Te burlabas de tus maestros muchas veces?
5. ¿Te quejabas de tus clases con frecuencia?

**Answers 2-26:** *Answers will vary.*

**2-26 Su horario diario.** Ud. y su compañero(a) de clase van a comparar su horario diario. Dígale cinco cosas que Ud. hizo ayer y a qué hora las hizo. Su compañero(a) de clase va a hacer la misma cosa. Compare Ud. las diferencias y semejanzas de sus actividades. Use los verbos siguientes y otros, cuando sea necesario.

despertarse	vestirse	volverse
levantarse	irse	quitarse
bañarse	llegar	acostarse

Review the regular and irregular verb forms of the preterite tense.

Answers 2-27: 1. me desperté; 2. Me levanté, fui; 3. Me lavé, me peiné, me vestí; 4. Salí; 5. Fui; 6. salí; 7. Llegué; 8. terminé, fui; 9. Estudié; 10. Volví; 11. Preparé, comí; 12. dormí; 13. pasó, fuimos, trabajamos; 14. Regresé; 15. Me acosté

Review the regular and irregular verb forms of the preterite tense and the reflexive verbs and pronouns.

Answers 2-28: Answers will vary.

Review the uses of the preterite and the imperfect tenses.

Answers 2-29: Answers will vary.

Review the uses of the preterite and the imperfect tenses.

Answers 2-30: Answers will vary.

## Repaso

**2-27 Sus actividades de ayer.** Cuente Ud. lo que hizo ayer, cambiando los verbos en la narrativa breve, del tiempo presente al pretérito.

*A las siete me despierto. Me levanto en seguida y voy al baño. Me lavo, me peino y me visto. Salgo de mi cuarto a las siete y media. Voy al comedor para desayunarme. Después de comer, salgo para la universidad. Llego a mi primera clase a las ocho. Cuando termina la clase voy a la biblioteca para estudiar. Estudio tres horas. Vuelvo a casa a las doce. Preparo el almuerzo y me lo como. Por la tarde duermo. A las cinco mi amigo pasa por mi casa y vamos a la cafetería donde trabajamos. Regreso a casa muy tarde. Me acuesto inmediatamente.*

**2-28 Las actividades de ayer de su compañero(a) de clase.** Pregúntele Ud. a un(a) compañero(a) de clase si él/ella hizo las cosas siguientes ayer.

**Modelo** despertarse temprano  
—¿Te despertaste temprano ayer?  
—Sí, me desperté temprano ayer.  
—O—  
—No, no me desperté temprano ayer.

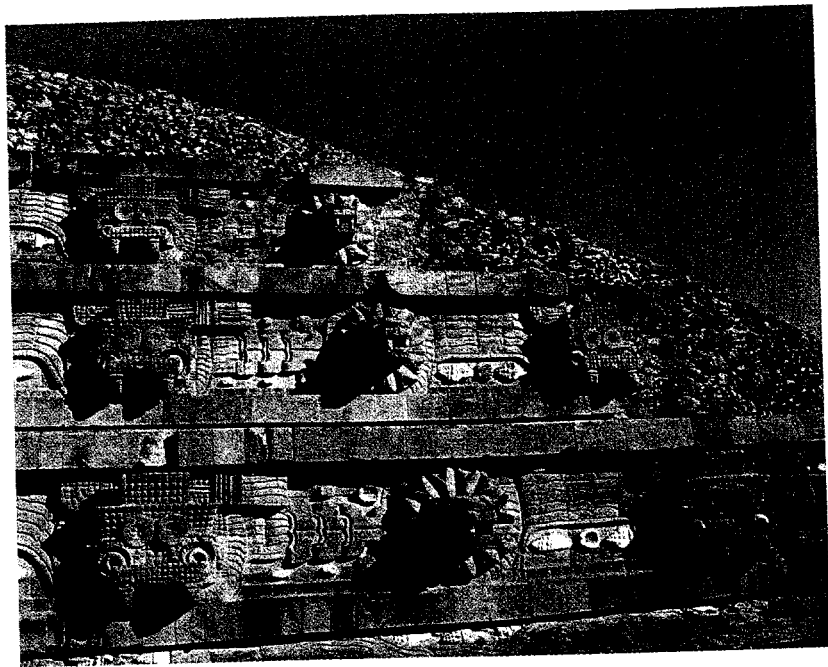
1. levantarse a las ocho
2. bañarse antes de vestirse
3. peinarse con mucho cuidado
4. vestirse rápidamente
5. ponerse perfume

**2-29 Las actividades de su familia y sus amigos.** Diga Ud. lo que hacían su familia y sus amigos generalmente todos los días, y lo que hicieron en cambio (*instead*) ayer. Siga el modelo.

**Modelo** mi madre / preparar la comida en casa  
*Mi madre siempre preparaba la comida en casa, pero ayer mi hermano la preparó.*  
mi hermana / estudiar todo el tiempo  
*Mi hermana estudiaba todo el tiempo, pero ayer fue a la playa.*

1. mis hermanos / acostarse a las ocho
2. yo / ir a la playa todos los martes
3. mis padres / venir a visitarme todos los fines de semana
4. mis amigos y yo / estudiar todas las noches en la biblioteca
5. tú / distraer al profesor durante la clase
6. Carlos / dormirse en la clase de español

**2-30** Descríbale Ud. a la clase una experiencia inolvidable de su pasado y las razones por las que no puede olvidarla.



En tiempos precolombinos, Teotihuacán fue un gran centro políticoreligioso. El Templo de Quetzalcóatl es sólo uno de los edificios que se encuentran allí. En la fachada se alternan imágenes de Quetzalcóatl, la serpiente emplumada, y de Tláloc, el dios de la lluvia. ¿Por qué construiría alguien un edificio en honor a un animal?

## ► A conversar

### Language functions

Being able to carry out specific language functions is essential to effective communication. Some of the basic language functions that you must practice are asking and answering questions, describing, narrating, expressing likes and dislikes, expressing and supporting opinions, stating preferences, giving and following directions, hypothesizing, persuading, and discussing abstract concepts. In each unit of the text you will be given the opportunity to use these functions.

### Verbal communication

In verbal communication be aware of the tone of voice used by the speaker. This can indicate the mood of the speaker, which will alert you to what kind of message is being conveyed. The intonation of a phrase or sentence can also tell you whether the speaker is asking a question, exclaiming, or making a statement.

A  
G  
S  
A  
S  
A  
N  
O  
C  
I  
B

Answers

## Descripción y expansión

**Propósito, Descripción y expansión:**  
 You may have the students work in groups and you may do the following activities as a class. Before you explore the activities, you may want to give the students 3-4 minutes to prepare them.

**Answers, 2-31:** a. 13; b. Surinam, Guyana, Guyana francesa, Brasil; c. Buenos Aires, Santiago, Lima, Quito, Bogotá, Montevideo, Asunción, Caracas, Brasilia; d. el río Amazonas; e. los Andes; f. Brasil; g. el océano Atlántico; h. el océano Pacífico; i. Bolivia, Paraguay; j. *Answers will vary.*

**2-31** Durante los siglos XV and XVI los españoles exploraron muchas partes del Nuevo Mundo. En Sudamérica encontraron culturas indígenas que eran muy avanzadas. También vieron muchos animales y plantas exóticas. ¿Cuánto sabe Ud. de esta tierra encantada? Refiriéndose al mapa, conteste Ud. las siguientes preguntas.

- ¿Cuántos países hay en Sudamérica?
- ¿En qué países no se habla español?
- ¿Cómo se llama la capital de la Argentina?, ¿de Chile?, ¿del Perú?, ¿del Ecuador?, ¿de Colombia?, ¿de Bolivia?, ¿del Uruguay?, ¿del Paraguay?, ¿de Venezuela?, ¿del Brasil?
- ¿Cuál es el río más grande de Sudamérica?
- ¿Cómo se llama la cordillera de montañas que está en el oeste de Sudamérica?
- ¿Cuál es el país más grande de Sudamérica?
- ¿Qué océano está al este del Brasil?
- ¿Qué océano está al oeste de Chile?
- ¿Cuáles son los países de Sudamérica que no dan al mar?
- Si Ud. quisiera (*would like*) pasar el verano en Argentina, ¿deberé ir en julio o en enero? ¿Por qué?

**Answers, 2-32:** *Answers will vary.*

**2-32 Opiniones.** Haga Ud. las siguientes actividades.

- Comparta Ud. sus impresiones de Sudamérica con la clase.
- ¿Cuál de los países de Sudamérica le interesa más? ¿Por qué?
- ¿Ha viajado Ud. a algún país de Sudamérica? ¿A cuál(es)? ¿Qué pensó de él (ellos)?





En Chichicastenango, Guatemala, los indios siguen la tradición antigua de tener un mercado al aire libre, en la plaza de este pueblo colonial construido por los españoles. ¿Qué le parece esta mezcla de dos culturas?

## ► A escuchar

### Una visita

Text Audio CD, Track 6



Escuche Ud. a continuación la siguiente situación y el diálogo. Luego haga los ejercicios relacionados con lo que ha escuchado y aprendido.

**Suggestion:** You may have the students first obtain a general idea of the audio's content by listening without looking at the activities. Next, have them read the activities that follow, and have them listen to the audio for the second time. This time, ask them to take notes while listening to the dialogue.

*Al final del verano Raúl, un mexicano, invitó a David, estudiante de la Universidad de Chicago, y a Teresa, natural de Madrid, a su casa en Taxco para pasar unos días antes de volver a sus respectivos países. En Guatemala los tres formaron parte de un grupo de trabajo en una excavación arqueológica maya, y se hicieron amigos. Raúl ha ido al aeropuerto para recogerlos.*

Answers 2-33: 1. c; 2. b; 3. a; 4. a

**2-33 Información.** Complete Ud. las oraciones con una de las tres posibilidades que se le ofrecen.

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Los tres amigos trabajaron en el...</p> <p>a. invierno.</p> <p>b. mes de enero.</p> <p>c. verano.</p> | <p>3. El viaje...</p> <p>a. duró mucho tiempo.</p> <p>b. empezó a la hora en punto.</p> <p>c. tuvo lugar durante un huracán.</p> |
| <p>2. La chica es de...</p> <p>a. Taxco.</p> <p>b. Madrid.</p> <p>c. Guatemala.</p>                         | <p>4. Raúl los invitó...</p> <p>a. el próximo verano.</p> <p>b. a su casa.</p> <p>c. a dormir con los mayas.</p>                 |



Answers 2-34: Answers will vary.

**2-34 Conversación.** Mantenga Ud. una conversación con un(a) compañero(a) basándose en los temas abordados. Pueden empezarla haciéndose las siguientes preguntas.

1. ¿En qué país era la excavación?
2. ¿Qué recuerdas de los mayas?
3. Si te interesa la arqueología, ¿qué pueblo de la antigüedad te fascina?
4. ¿Por qué te gusta tanto?

Answers 2-35: Answers will vary.

**2-35 Situaciones.** Con un(a) compañero(a) de clase, prepare Ud. un diálogo que corresponda a una de las siguientes situaciones. Es posible que sea necesario presentar el diálogo frente a la clase.

*En la biblioteca.* Ud. trabaja en la biblioteca de la universidad. Un(a) estudiante entra y empieza a buscar un libro. Ud. le pide la información siguiente: el título del libro, el autor, la compañía que lo publicó y en cuál de sus clases va a usarlo.

*Otro día en la clase de español.* Ramón se encuentra con (runs into) Elena otra vez en la clase de español. Él le pregunta a ella lo que hizo anoche. Ella le describe en detalle todo lo que hizo. Luego ella le pregunta lo que hizo él. Ramón contesta que él fue al cine. Elena le hace muchas preguntas sobre la película que él vio. Ramón contesta en detalle todas sus preguntas.

## Intercambios

Answers 2-36: Answers will vary.

**2-36 Discusión: La astrología, la magia y la ciencia.** Los indígenas de las civilizaciones precolombinas de las Américas estudiaron el cielo y los astros (*heavenly bodies*). Creían que algunos de sus dioses vivían en el cielo y tenían poderes especiales que podían usar para controlar la vida diaria del pueblo. Si los dioses estaban contentos, había cosechas abundantes. Si los dioses estaban descontentos, había una gran escasez de comida y muchos terremotos y erupciones volcánicas. ¿Cree Ud. que las estrellas pueden influir en su vida diaria? Explique. Indique Ud. sus opiniones respecto a las siguientes posibilidades y explique por qué.

1. Los astros...
  - a. controlan la vida humana.
  - b. influyen en la vida de todos.
  - c. no influyen nada en nuestra vida.
2. En cuanto a los horóscopos...
  - a. los leo todos los días porque quiero saber lo que va a pasar.
  - b. no los leo nunca.
  - c. los leo de vez en cuando, pero no creo en ellos.
3. Los rasgos típicos de los que nacen bajo mi signo del zodiaco...
  - a. son cualidades con las que me identifico.
  - b. pueden atribuirse a cualquier persona.
  - c. son cualidades que no describen ni mi personalidad ni mi carácter.
4. La magia...
  - a. sólo existe como explicación de lo que todavía no se entiende científicamente.
  - b. sí existe en todas partes del mundo.
  - c. es una parte esencial de toda religión.
5. Los fenómenos psíquicos...
  - a. indican que hay fuerzas inexplicables.
  - b. se basan en el hecho de que existen ondas (*waves*) cerebrales que son capaces de moverse por el aire.
  - c. no existen y son producto de la imaginación.

6. La ciencia...
  - a. puede resolver todos los problemas de la humanidad.
  - b. es menos importante que la filosofía o la religión.
  - c. es la base de nuestra cultura.
7. El verdadero científico...
  - a. sólo cree en lo tangible y lo material.
  - b. también puede ser una persona religiosa.
  - c. es la persona más indicada para gobernar el mundo moderno.

Answers 2-37: Answers will vary.



**2-37 El horóscopo.** Busque Ud. su signo en la página 55, y explíquelo a su compañero(a) de clase si se identifica o no con las características que se asocian con él. Su compañero(a) debe hacer la misma cosa.

ARIES:	21 marzo–20 abril Rasgos: impulsivo, egoísta, enérgico
TAURO:	21 abril–20 mayo Rasgos: obstinado, estoico, paciente
GÉMINIS:	21 mayo–21 junio Rasgos: inteligente, impaciente, inconstante
CÁNCER:	22 junio–22 julio Rasgos: caprichoso, malhumorado, emocional
LEO:	23 julio–22 agosto Rasgos: poderoso, dominante, orgulloso
VIRGO:	23 agosto–21 septiembre Rasgos: tímido, solitario, trabajador
LIBRA:	22 septiembre–22 octubre Rasgos: justiciero, artístico, indeciso
ESCORPIÓN:	23 octubre–21 noviembre Rasgos: vengativo, honesto, leal
SAGITARIO:	22 noviembre–22 diciembre Rasgos: sincero, descortés, gracioso
CAPRICORNIO:	23 diciembre–21 enero Rasgos: ambicioso, serio, callado
ACUARIO:	22 enero–21 febrero Rasgos: independiente, idealista, inestable
PISCIS:	21 febrero–20 marzo Rasgos: imaginativo, optimista, compasivo

**Suggestion, 2-38:** You may use the activity for composition work.

Answers 2-38: Answers will vary.



**2-38 Una encuesta.** Su profesor(a) va a conducir una encuesta para saber cuántos estudiantes creen en su horóscopo y lo leen todos los días porque quieren saber lo que va a pasar y cuántos estudiantes no lo leen nunca porque creen que esto es algo absurdo. Luego, su profesor(a) va a preguntarle a Ud. por qué cree o no cree en los horóscopos. Ud. tiene que explicar por qué piensa así.

Answers 2-39: Answers will vary.



**2-39 Temas de conversación o de composición**

1. En su opinión, ¿por qué hay tantas personas que creen en la astrología? ¿Es una cosa buena o mala? Explique.
2. escoja Ud. a un miembro de su familia o a un(a) amigo(a) especial y lea el horóscopo que está bajo la fecha de su cumpleaños. ¿Son cualidades que describen o no describen su personalidad y su carácter? Explique.

**HORÓSCOPO**



**ARIES. 21-III/20-IV**

Se te ofrecerán oportunidades que no debes desaprovechar. El tacto que tengas para tratar a los demás, será muy importante si quieres conseguir éxito. Es un día apropiado para organizar la vida cotidiana.



**TAURO. 21-IV/20-V**

Debes escuchar a los que saben más que tú sobre el tema que se trate. Imponer tus puntos de vista sin tener toda la información, será poco positivo para ti. El tema familiar va a darte alguna preocupación.



**GÉMINIS. 21-V/21-VI**

Es el momento de renovarse con las amistades, de mostrarse abierto con otras personas distintas de las que conoces y participar de encuentros agradables. Físicamente necesitarás el contacto con la naturaleza.



**CÁNCER. 22-VI/22-VII**

Puedes empezar a evitar ciertos hábitos que no van bien con tu salud, para lograr un mejor estado físico y mental. Las cuestiones relativas al trabajo te preocuparán, pero también encontrarás la forma de solucionarlas.



**LEO. 23-VII/22-VIII**

Estás dejando atrás a los amigos y a los que te quieren bien, debido a que te preocupas demasiado por el trabajo y la rutina cotidiana. Económicamente dispondrás de mayor holgura, así que podrás hacer planes positivos.



**VIRGO. 23-VIII/21-IX**

Espera alguna oportunidad o noticia por algún sitio, las cosas empiezan a arreglarse tal cual deseas. Tus amigos buscarán los consejos que les puedas dar, ello puede agobiarte porque tendrás falta de tiempo.



**LIBRA. 22-IX/22-X**

Puedes sentirte presionado por las circunstancias, vivir las cosas de una forma muy dramática y poco objetiva. Delante de ti aparecerán buenas ocasiones de relacionarte y de llevar adelante una buena labor.



**ESCORPIÓN. 23-X/21-XI**

Tiendes a dar excesiva importancia al tema afectivo, dejando de lado otros aspectos de la vida que también son importantes. Tus sentimientos y afectos pueden ser inestables. Deberías centrar tus objetivos.



**SAGITARIO. 22-XI/22-XII**

Pueden tratarte injustamente o la gente no saber valorar tus capacidades. Debes tener los ojos muy abiertos para que nadie invada tu terreno y para que nadie pueda manejarte. Por la cabeza se te pasarán ideas descabelladas.



**CAPRICORNIO. 23-XII/21-I**

Te mostrarás impulsivo y algo agresivo. Desearás llevar tú solo las riendas de las cosas, lo que puede resultar un tanto duro. A nivel profesional, la competitividad se intensificará, debes estar alerta.



**ACUARIO. 22-I/21-II**

Te preocupa tu futuro amoroso, pasas por un momento de incertidumbres y también de carencias. Puedes encontrarte con una persona muy emotiva que te conmueva internamente. Trata de potenciar la vida social.



**PISCIS. 22-II/20-III**

Tus planes profesionales pueden cambiar de forma radical. A nivel afectivo pasarás de un estado muy apasionado a otro que es todo lo contrario. Económicamente debes cuidar tus gastos, evitando darte muchos caprichos.

Text Audio CD, Track 7



**2-40 Ejercicio de comprensión.** Ud. va a escuchar dos comentarios breves sobre la llegada de los españoles al Nuevo Mundo y la influencia que los idiomas indígenas tuvieron sobre el español. Después de cada comentario Ud. va a escuchar dos oraciones. Indique si la oración es **verdadera (V)** o **falsa (F)**, trazando un círculo alrededor de la letra que corresponde a la respuesta correcta.

**Primer comentario:**

- 1. V F
- 2. V F

**Segundo comentario:**

- 3. V F
- 4. V F

**Suggestion, 2-40:** This listening activity may be assigned as homework, as the material is found on the CD included with the text. At the beginning of class the following day you can correct the true and false questions that follow to see how well the students comprehended the material. If you choose to do this activity in class, it is suggested that you play the material once to see how much the students can comprehend. Then you may play it a second time to see if the students are able to correct the answers they may have missed after the first reading.

Answers 2-40: 1. V; 2. F; 3. F; 4. V

Ahora escriba Ud. un título para cada uno de los dos comentarios que refleje el contenido de ellos. Compare Ud. los títulos con los de otros estudiantes. En su opinión, ¿cuáles son los mejores títulos?

# Investigación y presentación



Se puede dividir la historia de México en tres épocas: la precolombina, la colonial que empezó durante la primera parte del siglo XVI con la llegada de los conquistadores españoles y la moderna que empezó después de ganar la guerra de independencia contra España.

En esta sección, Ud. va a leer un anuncio que apareció en la revista *Viajar*. Estudie Ud. el anuncio con cuidado. Luego hay una serie de preguntas que contestar. Al terminar con las preguntas su profesor(a) va a dividir la clase en seis grupos. Cada uno de los grupos va a recibir un tópico relacionado con el tema del anuncio y va a tener dos o tres días para investigar su tópico y para preparar una presentación oral que su grupo va a hacer enfrente de la clase.

Los seis tópicos son: (1) los mayas, (2) los aztecas, (3) la época colonial, (4) el barroco mexicano, (5) la Ciudad de México (6) y Cancún. Ud. puede hacer sus investigaciones en la biblioteca, o usando el Internet. Hay muchas páginas de la Web que contienen información sobre México: <http://intermediatespanish.heinle.com>.

## Preguntas

**Suggestion, 2-41:** You may have the students work in groups or you may do this activity as a class. Before you explore the activity, you may want to give the students 3-4 minutes to prepare the questions.

**Answers 2-41:** Answers will vary.

**2-41** Lea el anuncio sobre México en la página 57 y conteste las preguntas siguientes.

1. Según el anuncio ¿cómo es México?
2. ¿Cómo eran las civilizaciones precolombinas? ¿Por qué?
3. ¿Qué clase de herencia dejó la época colonial en México? Explique Ud.
4. ¿Por qué es la Ciudad de México tan importante? ¿De qué se puede disfrutar en esta ciudad?
5. ¿Qué se puede encontrar por las costas del mar Caribe y el océano Pacífico?

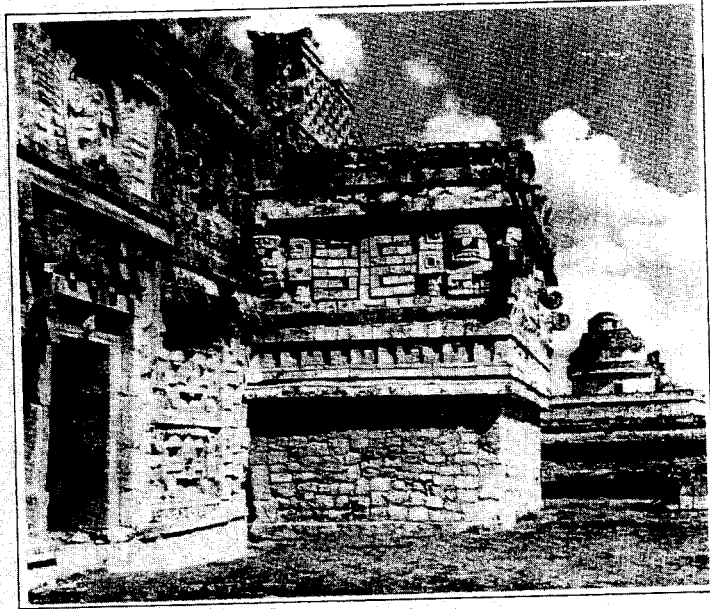


**2-42** Su profesor(a) va a conducir una encuesta para saber si hay estudiantes que han visitado México. Los que han pasado tiempo en México van a decirle a la clase por qué estuvieron en México, van a describir la parte que ellos visitaron y a dar sus impresiones sobre la gente y el país.

Lectura

# México

Fascinante,  
múltiple y diverso  
México le ofrece...



viajes  
apasionantes  
a través de sus  
**PAISAJES**  
y de su  
**HISTORIA**

**FITUR:**  
**Pabellón México**

En un tiempo fue la época precolombina con sus civilizaciones misteriosas que han dejado testimonios magníficos: olmecas, toltecas, mayas, aztecas... Enseguida el periodo colonial y su herencia barroca - el barroco mexicano - Palacios, iglesias como Santa Prisca en Taxco; ciudades evocadoras como Guanajuato, San Miguel de Allende y Oaxaca. Y la Ciudad de México con sus largas avenidas, su Universidad, sus museos que exhiben tesoros de un gran pasado y del arte contemporáneo... sin olvidar Guadaluajara, importante ciudad moderna que ha conservado su encanto tradicional. Playas innumerables en que siempre dora el sol, algunas mundialmente conocidas: Acapulco, Puerto Vallarta, Cancún y las de la Baja California. Asimismo los nuevos centros turísticos en la costa del Pacífico como Ixtapa-Zihuatanejo, Careyes... Toda una gama de hoteles y de restaurantes de distintas categorías. Y la calurosa hospitalidad mexicana.

México sigue cumpliendo en precios.

Consulte a su Agente de Viajes.

Numerosos vuelos diarios unen Europa a México.

SECRETARÍA DE TURISMO - CONSEJO NACIONAL DE TURISMO - MÉXICO D.F.  
DIRECCIÓN GENERAL PARA EUROPA, 34, AV. GEORGE V, 75008 PARIS, FRANCIA  
DELEGACIÓN EN ESPAÑA: VELÁZQUEZ Nº 126, MADRID 6, TEL. 261.18.27

PUBLICITE GERMANO